



## محمد رضا جعفری جلوه Mohammad Reza Jafari Jelveh

متولد: ۱۳۳۸/تهران  
تحصیلات: فارغ التحصیل مهندسی شیمی  
مسئولیت ها: مدیر کل هنرهای نمایشی رادیو، رئیس شبکه سراسری صدا، مدیر شبکه های دو، چهار و یک سیما، معاونت فرهنگی بنیاد سینمایی فارابی، معاون سینمایی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، مشاور رئیس سازمان صدا و سیما، قائم مقام بنیاد علمی و فرهنگی شهید مطهری، مدیرعامل بنیاد سینمایی فارابی  
سایر: نویسندگی و مسئولیت برنامه های گوناگون تاریخی، فرهنگی، ادبی و هنری

Born: 1959/Tehran  
Education: B.S in Chemistry  
Responsibilities: General Manager of Radio Dramatic Arts, Head of National Radio, Manager of IRIB 4, 2 and 1, Cultural Deputy of Farabi Cinematic Foundation, Cinematic Deputy of Ministry of Culture and Islamic Guidance, Advisor of IRIB Manager, Vice President of Martyr Motahari Scientific and Cultural Foundation, General Manager of Farabi Cinematic Foundation  
Other Activities: Writer and manager of various historical, cultural, literary and artistic programs



## امیر خوراکیان Amir Khorakian

متولد: ۱۳۴۴/مشهد  
تحصیلات: علوم دینی و اسلامی تا سطوح عالی در حوزه علمیه رضویه قم  
مسئولیت ها: دبیر کلی اتحادیه انجمن های اسلامی دانش آموزان کشور، مدیر کلی روابط عمومی استان قدس رضوی، معاونت تبلیغات و ارتباطات اسلامی استان قدس رضوی، دبیری شورای عالی فرهنگی استان قدس رضوی، ریاست کمیسیون فرهنگی تدوین چشم انداز ۲۰ ساله و برنامه استراتژیک استان قدس رضوی، ریاست هیئت مدیره موسسه چاپ و نشر استان قدس رضوی و چاپخانه بین المللی قرآن کریم، عضویت در هیئت مدیره موسسات استان قدس رضوی از جمله بنیاد فرهنگی رضوی، موسسه آفرینش های هنری و موسسه فرهنگی قدس، هیئت مدیره موسسه مطبوعاتی همشهری، هیئت منصفه دادگاه مطبوعات خراسان رضوی و شورای فرهنگ عمومی استان خراسان رضوی، رئیس سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران، رئیس حوزه ریاست دفتر حفظ و نشر آثار رهبر معظم انقلاب

Born: 1965/Mashhad  
Education: Islamic and Religious Studies in supreme levels in Qom Hoze Elmihyeh Razaviyeh  
Responsibilities: General Director of Iran Students' Islamic Associations Union, General Manager of Holy Shrine Public Relations, Advertisement and Communication Deputy of Holy Shrine, Director of Supreme Council of Holy Shrine, Head of chief board of Holy Shine printing and publication and Printing House of Holy Quran, Member of Holy Shrine institutes' chief board like Cultural Foundation of Razavi, Artistic Creatures Institute and cultural institute of Qods, Member of chief board of Hamshahri institute, Member of Jury of Press Court in Khorasan-e Razavi and Public Culture Council of Khorasan-e Razavi, Head of Cultural Artistic Organization of Tehran Municipally, Head of Maintaining and Publication of Iran Supreme Leader Office



## محمد داودی Mohammad Davoudi

متولد: ۱۳۳۷/تهران  
تحصیلات: فارغ التحصیل مدرسه عالی تلویزیون و سینما  
آثار: مدیر فیلمبرداری فیلم های سینمایی چون تابستان ۵۸، رنگ خدا، تولد یک پروانه، جنگجوی پیروز، تو آزادی، باران، سفر به فردا، بهشت جای دیگری است، زمستان است، شکارچی، مستند بلند پل آزادی، عروج روح اله، مجموعه مستند سوسنگرد  
سایر: کارگردانی و فیلمبرداری مستند، تهیه مستندهای بلند کودکی و خیال، سفر نامهام، عشق دردانه است، همراه با باد و در دل تنهایی کویر، جوانی من در خیابان انقلاب جاماند  
مسئولیت ها: مدیر واحد فیلمبردان تولید (۱۳۷۰ تا ۱۳۷۵)، مدیر کل تولید سیما (۱۳۷۵ تا ۱۳۷۷)

Born in: 1958/Tehran  
Education: Graduated from Film and Television High School  
Works: Director of Photography in movies Summer 1979, The Color of Paradise, Birth of a Butterfly, Victor Fighter, You Are Free, The Rain, A Trip to Tomorrow, Heaven Is Somewhere Else, It's Winter, The Hunter, documentary The Bridge of Release, Roollah's Ascent and documentary collection of Sousangerd  
Other activities: Producing and directing of documentary films, producer of documentaries Childhood and Imagination, Unfinished Journey, Love is a Favorite Thing, Accompanied with Wind, In Heart of Desert, I Left My Youth in Enghelab St.  
Positions: Head of Production Photographers Department (1996-1991), IRIB Production General Manager (1998-1996)

61/2/25

Researcher: **Elham Hesami**  
Cinematography: **Pouyan Kafili**  
Sound Recorder: **Ensiyeh Maleki**  
Editor: **Elham Hesami**  
Narrator: **Sahar Salahshour**  
Photographer: **Sepideh Saffariyan**  
Producer: **Pezhman Lashgaripour**

۶۱/۲/۲۵

پژوهشگر: **الهام حسامی**  
تصویربردار: **پویان کفیلی**  
صدابردار: **انسپیه ملکی**  
تدوینگر: **الهام حسامی**  
گوینده متن: **سحر سلحشور**  
عکاس: **سپیده صفاریان**  
تهیه کننده: **پژمان لشگری پور**



موضوع: یک نقاش جوان؛ خاطره ای از سالهای کودکی خود درباره کشته شدن یک زن در جریان ترورهای خیابانی سالهای اول انقلاب را برای کشیدن یک نقاشی دیواری؛ در ذهنش مرور می کند.

Synopsis: A young painter reviews a memory from many years ago when he was child about killing a woman during street terrors of first years of Islamic Revolutionary and chooses it for a wall painting.

18/2013-۱۳۹۲

elhoom@gmail.com



کارگردان: **الهام حسامی**  
متولد: ۱۳۵۷/ تهران  
تحصیلات: کارشناسی  
فیلمشناسی: چندین فیلم کوتاه و مستند  
Director: **Elham Hesami**  
Born: 1978/ Tehran  
Education: B.A  
Filmography: Making some short and documentary films

## آرزویم را دعا کن

پژوهشگر: محمد زارع  
تصویربردار: احمد شیخ لویی  
صدابردار: پرویز رضانی  
تدوینگر: میثم لطفعلی زاده  
مدیر تولید: رضا موسوی  
تهیه کننده: روایت فتح

## Pray for My Wish

Researcher: **Mohammad Zare**  
Cinematography: **Ahmad Sheikh Louei**  
Sound Recorder: **Parviz Ramezani**  
Editor: **Meysam Lotf Ali Zadeh**  
Produce Manager: **Reza Mousavi**  
Producer: **Ravayat Fath**

موضوع: حضور نیروهای بسیج سازندگی در روستایی به نام «چشمه ننه» از توابع استان کرمان.

Synopsis: Presence of Basij forces in a village named "Cheshmeh Naneh" one of the villages of Kerman province.

27/15/2013-۱۳۹۲

director.mz1@gmail



کارگردان: محمد زارع  
متولد: ۱۳۶۳/ شهری  
تحصیلات: کارشناسی فیلم سازی  
فیلمشناسی: چندین فیلم مستند کوتاه



Director: **Mohammad Zare**  
Born: 1984/ Shahr-e Rey  
Education: B.A in Filmmaking  
Filmography: Made several short documentaries

## Strange Familiar

Researcher: **Mostafa Shaban**  
Director's Assistant: **Masoud Rajabi**  
Cinematography: **Majid Farahani**  
Sound Recorder: **Majid Farahani**  
Sound Mixer: **Ahmad Ghalenoei**  
Editor: **Ahmad Ghalenoei**  
Narration Writer: **Mostafa Shaban**  
Narrator: **Mostafa Shaban**  
Produce Manager: **Masoud Rajabi**  
Producer: **Mostafa Shaban**  
Produced In IRIB - Markazi

## آشنای غریب

پژوهشگر: مصطفی شaban  
دستیار کارگردان: مسعود رجبی  
تصویربردار: مجید فراهانی  
صدابردار: مجید فراهانی  
صداگذار: احمد قلعه‌نویی  
تدوینگر: احمد قلعه‌نویی  
نویسنده گفتار متن: مصطفی شaban  
گوینده متن: مصطفی شaban  
مدیر تولید: مسعود رجبی  
تهیه کننده: مصطفی شaban  
تهیه شده در صدا و سیمای استان مرکزی



موضوع: شهید امیرحاج امینی دقیقاً در لحظه شهادت سوژه عکاسی بنام احسان رجبی قرار گرفت. فیلم به بررسی علل ماندگاری و فراگیر شدن این عکس می‌پردازد.

Synopsis: **Martyr Amir Haj Amini had been the subject of a photographer exactly at the moment of martyrdom. The film is about the reasons of eternity and being epidemic of the photo.**

25/2013-۱۳۹۲

shabanpro@yahoo.com



کارگردان: مصطفی شaban

متولد: ۱۳۵۵ / کاشان

تحصیلات: کارشناسی کارگردانی از دانشگاه صدا و سیما  
فیلمشناسی: ساخت بیش از ۱۵ فیلم مستند

Director: **Mostafa Shaban**

Born: **1976/ Kashan**

Education: **B.A in Directing from IRIB faculty**

Filmography: **He has made more than 15 documentaries**

## Clouds to Come

Researcher: **Mehdi Farsi**  
Director's Assistant: **Mehdi Farsi**  
Cinematography: **Jamshid Bayat**  
Sound Recorder: **Ndryanyk**  
Sound Mixer: **Mohammad Javad Farsi**  
Editor: **Mehdi Farsi**  
Narration Writer: **Mehdi Farsi**  
Narrator: **Mohammad Reza Sarshar**  
Produce Manager: **Abbas Ganji**  
Photographer: **Bagher Nasir**  
Producer: **Mohsen Yazdi**  
Produced In Hoze Honari

## ابرها در راهند

پژوهشگر: مهدی فارسی  
دستیار کارگردان: مهدی فارسی  
تصویربردار: جمشید بیات  
صدابردار: آندریانیک جوادی  
صداگذار: محمدجواد فارسی  
تدوینگر: مهدی فارسی  
نویسنده گفتار متن: مهدی فارسی  
گوینده متن: محمدرضا سرشار  
مدیر تولید: عباس گنجی  
عکاس: باقر نصیر  
تهیه کننده: محسن یزدی  
تهیه شده در حوزه هنری



کارگردان: محمدعلی فارسی

متولد: ۱۳۳۶ / ورامین

تحصیلات: کارشناسی  
فیلمشناسی: مجموعه‌های روایت فتح و مهاجران



Director: **Mohammad Ali Farsi**

Born: **1957/ Varamin**

Education: **B.A**

Filmography: **Series Revayat-e Fath and Immigrants**

موضوع: ۲۰ اکتبر ۲۰۰۷ میلادی نقطه عطفی است در تاریخ حیات شیعیان شهر فرانکفورت آلمان، شکست یا موفقیت آنان در این زورآزمایی به معنی بودن یا نبودن همیشگی آنان در تحولات مهم این شهر است.

Synopsis: **20 October 2007 is a point date in the history of Shiite people pf Frankfurt Germany. Defeat or Victory of them in this field meant their being or not being in important changes of the city for always.**

67/2014-۱۳۹۲

m.a.farsi@gmail.com

## War Room

Researcher: **Mostafa Hariri**  
Cinematography: **Vahid Faraji**  
Sound Recorder: **Vahid Faraji**  
Sound Mixer: **Nader Alimardani**  
Editor: **Amir Kiani**  
Narration Writer: **Mostafa Hariri**  
Produce Manager: **Javad Tamadoni**  
Producer: **Seyed Salim Ghafoori**  
Produced In Misagh Cultural Center

## اتاق جنگ

پژوهشگر: **مصطفی حریری**  
تصویربردار: **وحید فرجی**  
صدابردار: **وحید فرجی**  
صداگذار: **نادر علیمردانی**  
تدوینگر: **امیر کیانی**  
نویسنده گفتار متن: **مصطفی حریری**  
مدیر تولید: **جواد تمدنی**  
تهیه کننده: **سیدسلیم غفوری**  
تهیه شده در مرکز فرهنگی میثاق



موضوع: نقش مردان سیاست در پشت صحنه جنگ تحمیلی و می‌کوشد تا روایتی سیاسی را از جنگ ایران و عراق از زبان نقش آفرینان همین عرصه ارائه دهد. روایتی که شاید اولین در نوع خود باشد.

Synopsis: **Role of politicians behind the scene of the imposed war. The film tries to have a political narrative of Iran-Iraq war by using talks of politicians; a narrative which experiences for the first one this type.**

80/2013-1392

m.hariri81@gmail.com



کارگردان: **مصطفی حریری**  
متولد: ۱۳۶۰ / تهران  
تحصیلات: کارشناسی  
فیلمشناسی: مستند نیمه خاموش، خواب‌های سیاه، لابی‌های متحده آمریکا، بهتر از هیچ و کتابهای سوخته

Director: **Mostafa Hariri**  
Born: **1381/ Tehran**  
Education: **B.A**  
Filmography: **Documentaries Half-Silent, Black Dreams, USA Lobbies, Better than Anything, Burnt Books**

## That Was Enayat

Researcher: **Amir Sobhan Jafari**  
**Sa'adatmand**  
Cinematography: **Ahad Agheli & Ahmad Khalil Aval**  
Sound Recorder: **Mohammad Reza Rasouli**  
Sound Mixer: **Mohammad Reza Rasouli**  
Editor: **Amir Sobhan Jafari Sa'adatmand**  
Produce Manager: **Ismaeel Jafari**  
Producer: **Revayay-e Fath Institute**

## او عنایت بود

پژوهشگر: **امیر سبحان جعفری سعادت‌تمند**  
تصویربردار: **احمد عاقلی و احمد خلیل‌اول**  
صدابردار: **محمد رضا رسولی**  
صداگذار: **محمد رضا رسولی**  
تدوینگر: **امیر سبحان جعفری سعادت‌تمند**  
مدیر تولید: **اسماعیل جعفری**  
تهیه کننده: **روایت فتح**



کارگردان: **امیر سبحان جعفری سعادت‌تمند**  
متولد: ۱۳۴۷ / مشهد  
تحصیلات: کارشناسی کارگردانی سینما  
فیلمشناسی: ساخت چندین فیلم مستند کوتاه



Director: **Amir Sobhan Jafari Sa'adatmand**  
Born: **1968/ Mashhad**  
Education: **B.A in Cinema**  
Filmography: **Made several short documentaries**

Synopsis: **Visiting of Revayat-e Fath group with Enayat Sehatti one of the companions of Martyr Avini.**

موضوع: دیدار گروه روایت فتح با عنایت صحتی از همراهان شهید آوینی.

33/2013-1392

Js.amirsobhan@yahoo.com

## Belief

Cinematography: **Mohammad Hossein Zeinali Torbati**  
Editor: **Mohammad Hossein Zeinali Torbati**  
Produce Manager: **Mohammad Amir Zare'eiyan**  
Photographer: **Majid Zare'eiyan**  
Producer: **Masoud Zare'eiyan**

## ایمان

تصویربردار: محمدحسین زینلی تربتی  
تدوینگر: محمدحسین زینلی تربتی  
مدیر تولید: محمدمیر زارعیان  
عکاس: مجید زارعیان  
تهیه کننده: مسعود زارعیان



موضوع: طلبه‌ای می‌خواهد برای تبلیغ دین به خارج از کشور سفر کند اما پول ندارد.

Synopsis: A religious man wants to travel abroad to proselyte for religion but he doesn't have money.

20/2013-1392

siasefeed@gmail.com



کارگردان: مسعود زارعیان  
متولد: ۱۳۵۳ / مشهد  
تحصیلات: کارشناسی ارشد  
فیلمشناسی: داستانی کوتاه خواب شهر، شب ماهی، مستند مدرسه حاج آقا، چی ببوشم، سفر به اعماق زمین

Director: **Masoud Zare'eiyan**  
Born: **1974/ Mashhad**  
Education: **M.A**  
Filmography: **Short Feature: Sleep of the city, Night of Fish, Documentary: School of Haj Agha, What do I wear? , Travel to the depth of Earth**



کارگردان: مهرداد غفارزاده  
متولد: ۱۳۴۵ / تهران  
تحصیلات: کارشناسی  
فیلمشناسی: مجموعه مستند بازگشت از عراق، راه و بیراه، تا دورترین سرزمین، مستند تست فوتبال، صبح سپید، سینمایی گیرنده و دریا، ماهی، پرنده

Director: **Mehrdad Ghafarzadeh**  
Born: **1966/ Tehran**  
Education: **B.A**  
Filmography: **Documentary series Return from Iraq, Way and Aberrant, Til the Furthest Land, Documentary Football Test, White Morning, Movie Receiver and The Sea, Fish, Bird**



## Package of Fifty Seven

Researcher: **Mehrdad Ghafarzadeh**  
Cinematography: **Mehrdad Ghafarzadeh & Ali Ehsani**  
Sound Recorder: **Gilda Parvar**  
Sound Mixer: **Bahador Fattah Tari**  
Editor: **Bahador Fattah Tari**  
Narrator: **Khosro Shamshirgaran**  
Produce Manager: **Negin Davari**  
Producer: **Shahram Milani Motamed**  
Produced In Basij Center of IRIB

## بسته پنجاه و هفت

پژوهشگر: مهرداد غفارزاده  
تصویربردار: مهرداد غفارزاده و علی احسانی  
صدابردار: گیلدا پرور  
صداگذار: بهادر فتاح طاری  
تدوینگر: بهادر فتاح طاری  
گوینده متن: خسرو شمشیرگران  
مدیر تولید: نگین داوری  
تهیه کننده: شهرام میلانی معتمد  
تهیه شده در مرکز بسیج سازمان صداوسیما

موضوع: در ۱۲ بهمن ۱۳۵۷ هنگام بازگشت امام خمینی(ره) به ایران، در داخل هواپیما بوئینگ ۷۴۷ ایرفرانس اتفاق می‌افتد و وقوع پیوست که از چشم بسیاری از یاران و همراهان امام پوشیده ماند و تاکنون نیز از آن بی‌خبرند. در حالیکه آن اتفاق در روند شکل‌گیری انقلاب اسلامی تأثیر بسزایی داشته و به تعبیری نقشه راه بوده است.

Synopsis: In February 2nd of 1978 when Imam Khomeini (PB) returned to Iran with Boeing 747 Air France nobody knows what was happened during the flight until now while it was so important in the process of the revolution; in another word it was a plan.

37/2014-1393

Koochak\_mehrdad@yahoo.com

## Parking

Researcher: **Abbas Omrani Bidi**  
Director's Assistant: **Mohammadreza Yasan**  
Cinematography: **Vahid Diuteh**  
Sound Recorder: **Behrouz Shahamat**  
Sound Mixer: **Behrouz Shahamat**  
Editor: **Naghi Nemati**  
Narration Writer: **Abbas Omrani Bidi**  
Narrator: **Hoda Noori Zadeh**  
Produce Manager: **Ali Tohid Parast**  
Photographer: **Mohammad Agha Babaei**  
Producer: **Masoud Azimi**

## پارکینگ

پژوهشگر: عباس عمرانی بیدی  
دستیار کارگردان: محمدرضا یاسان  
تصویربردار: وحید دیوته  
صدابردار: بهروز شهامت  
صداگذار: بهروز شهامت  
تدوینگر: نقی نعمتی  
نویسنده گفتار متن: عباس عمرانی بیدی  
گوینده متن: هدی نوری زاده  
مدیر تولید: علی توحیدپرست  
عکاس: محمد آقابابایی  
تهیه کننده: مسعود عظیمی



موضوع: پیروزی جنگ‌زده در یک پارکینگ خاطراتش را مرور می‌کند.

Synopsis: An old man who lost his life in a war reviews his memories in a garage.

11/2014-1393

abbas-omrani20@yahoo.com



کارگردان: عباس عمرانی بیدی  
متولد: 1362 / سبزوار  
تحصیلات: کارشناسی ارشد  
فیلمشناسی: چندین فیلم کوتاه و مستند

Director: **Abbas Omrani Bidi**  
Born: **1983/ Sabzevar**  
Education: **M.A**  
Filmography: **Made several documentaries and short films**



کارگردان: حمید کوهپایی  
متولد: 1344 / تهران  
تحصیلات: کارشناسی سینما  
فیلمشناسی: مستند حقیقت پنهان، میهمانان ناخوانده، جنایت مقدس، سرزمین گمشده و سفر عشق

Director: **Hamid Koohpaei**  
Born: **1965/ Tehran**  
Education: **B.A in Cinema**  
Filmography: **Documentaries Hidden Truth, Uninvited Guests, Holy Crime, Lost Land, and Love Trip**



52/2012-1391

kouhpaei@yahoo.com

موضوع: نقش مبارزان مسلمان آفریقای جنوبی در به پیروزی رسیدن نهضت ضد آپارتاید و روابط نزدیک مبارزان مسلمان با نیلسون ماندلا و سایر مبارزان غیر مسلمان.

Synopsis: **Role of Muslim fighters of South Africa in victory of Anti-Apartheid movement and their close relationship with Nelson Mandela also other non-Muslim fighters.**

## Victory

Researcher: **Abdollah Hosseini**  
Director's Assistant: **Amir Hossein Koohpaei**  
Cinematography: **Shahriyar Arjmandi**  
Sound Recorder: **Hamidreza Ehsan**  
Sound Mixer: **Jamal Omidvar**  
Editor: **Jamal Omidvar**  
Produce Manager: **Mohammad Moradpour**  
Producer: **Hamid Koohpaei**  
Produced In **Shahriar-e Honar-e Iranian Cultural Institute**

## پیروزی

پژوهشگر: عبدالله حسینی  
دستیار کارگردان: امیرحسین کوهپایی  
تصویربردار: شهریار ارجمندی  
صدابردار: حمیدرضا احسان  
صداگذار: جمال امیدوار  
تدوینگر: جمال امیدوار  
مدیر تولید: محمد مرادپور  
تهیه کننده: حمید کوهپایی  
تهیه شده در موسسه فرهنگی شهریار هنر ایرانیان

## Who Killed Us?

Researcher: **Mohammad Hossein Jafari**  
Cinematography: **Mohammad Hossein Jafariyan & Mostafa Mohajer & Mohammad Mousavi & Mohammad Barati & Reza Gilanpour**  
Sound Mixer: **Mohammad Nasr Abadi**  
Editor: **Mohammad Nasr Abadi**  
Narration Writer: **Mohammad Hossein Jafariyan**  
Narrator: **Behrouz Afkhami**  
Produce Manager: **Mehdi Habibi**  
Producer: **Hoze Honari**

## چه کسی مارا کشت؟

پژوهشگر: محمدحسین جعفری  
تصویربردار: محمدحسین جعفریان، مصطفی مهاجر، محمد موسوی، محمد براتی و رضا گیلانپور  
صداگذار: محمد نصرآبادی  
تدوینگر: محمد نصرآبادی  
نویسنده گفتار متن: محمد حسین جعفریان  
گوینده متن: بهروز افخمی  
مدیر تولید: مهدی حبیبی  
تهیه کننده: حوزه هنری



موضوع: حمله به سرکنسولگری ایران در مزارشریف و شهادت دیپلمات‌ها در ۱۷ مرداد ۱۳۷۷.

Synopsis: **A documentary about attack to Iran embassy in Mazar Sharif.**

47/2012-۱۳۹۱

کارگردان: محمدحسین جعفری

متولد: ۱۳۴۶ / مشهد

تحصیلات: کارشناسی

فیلمشناسی: بوی جوی مولیان، حماسه ناتمام (شیر دره پیچ شیر)، لعل بدخشان، سفر به جمهوری طالبان

Director: **Mohammad Hossein Jafari**

Born: **1967/ Mashhad**

Education: **B.A**

Filmography: **Scent of Moulian Fountain, Unfinished Epic (Lion of Valley Pich Shir), Journey to Taliban Republics**



## زمان به وقت موسیو استبون

## Time In the Story of Monsieur Stebon

Researcher: **Oveis Toofani**  
Cinematography: **Mostafa Baferooni**  
Sound Recorder: **Ali Garakooii**  
Sound Mixer: **Mahmoud Karimi**  
Editor: **Saeid Jafariyan**  
Narration Writer: **Mahmoud Karimi**  
Narrator: **Michel Stebon**  
Produce Manager: **Mehrdad Sohrab**  
Photographer: **Michel Stebon**  
Producer: **Omid Maleki**  
Produced In Rouzan Company

پژوهشگر: اویس طوفانی  
تصویربردار: مصطفی بافرونی  
صدابردار: علی گراکویی  
صداگذار: محمود کریمی  
تدوینگر: سعید جعفریان  
نویسنده گفتار متن: محمود کریمی  
گوینده متن: میشل استبون  
مدیر تولید: مهرداد سهراب  
عکاس: میشل استبون  
تهیه کننده: امید ملکی  
تهیه شده در شرکت روزان



موضوع: میشل استبون عکاس مشهور فرانسوی شهرتش را مدیون ایران است چرا که سال‌ها پیش به شکلی برنامه‌ریزی نشده در ایران حضور یافت و از وقایع آن روزهای ایران عکس‌های مهمی گرفت. حالا پس از سال‌ها، او دوباره به ایران بازگشته و خاطراتش را مرور می‌کند.

Synopsis: **Michel Stebon, the famous French photographer is well-known for Iran because he came to Iran without schedule and took important photos of Iran's important events. Now, after many years he returned to Iran and reviewed his memories.**

کارگردان: محمود کریمی  
متولد: ۱۳۶۰ / تهران  
تحصیلات: کارشناسی ادبیات نمایشی  
فیلمشناسی: خواب ابراهیم، عزت، مجموعه مستندهای صدایت می‌کنند، ما مالزی، ایرانی آمریکایی، بندر پتروشیمی پارس، در پناه امامزاده هاشم

Director: **Mahmoud Karimi**

Born: **1981/ Tehran**

Education: **B.A in Dramatic Arts**

Filmography: **Ebrahim's Sleep, Ezzat, Documentary Series They Call You, We Malaysia, Iranian American, Pars Petrochemical Port, In Shelter of Imamzadeh Hashem**



40/2013-۱۳۹۲

iranvlog@gmail.com

## Life in the Second of Zero

Researcher: **Ali Olfat**  
Cinematography: **Bahram Kolahi**  
Sound Recorder: **Rasoul Varshochi**  
Editor: **Balal Olfat**  
Producer: **Ali Olfat**

## زندگی در ثانیه صفر

پژوهشگر: علی الفت  
تصویربردار: بهرام کلاهی  
صدابردار: رسول ورشوچی  
تدوینگر: بلال الفت  
تهیه کننده: علی الفت



موضوع: مشکلات و نوع زندگی جانبازان اعصاب و روان.

Synopsis: **Problems and type of war mental injured people.**

20/2013-1392



کارگردان: علی الفت و بلال الفت  
متولد: ۱۳۷۰ / همدان  
تحصیلات: کاردانی  
فیلمشناسی: دلیل، امتداد

Director: **Ali Olfat & Balal Olfat**  
Born: **1991/ Hamedan**  
Education: **A.D**  
Filmography: **Reason, Continuity**

## صبحانه با طعم مرگ

پژوهشگر: مهنوس محبی  
دستیار کارگردان: محمد صمدی  
تصویربردار: مهدی آزادی  
صدابردار: حسین بیات  
صداگذار: محمدرضا رسولی  
تدوینگر: محمدعلی شعبانی  
نویسنده گفتار متن: محمدعلی شعبانی  
گوینده متن: ناصر طهماسب  
مدیر تولید: محمدرضا رادمنش  
عکاس: بهزاد زبینه  
تهیه کننده: پژمان لشگری پور  
تهیه شده در انجمن سینمای انقلاب و دفاع مقدس

## Breakfast with Taste of Death

Researcher: **Mehnous Mohebi**  
Director's Assistant: **Mohammad Samadi**  
Cinematography: **Mehdi Azadi**  
Sound Recorder: **Hossein Bayat**  
Sound Mixer: **Mohammad Reza Rasouli**  
Editor: **Mohammad Ali Shabani**  
Narration Writer: **Mohammad Ali Shabani**  
Narrator: **Naser Tahmasb**  
Produce Manager: **Mohammad Reza Radmanesh**  
Photographer: **Behzad Zibandeh**  
Producer: **Pejman Lashgaripour**  
Produced In Association of Revolutionary and Holy Defense Cinema

موضوع: ترور کور گروهک منافقین درباره اعضای خانواده با دیدی تحلیلی به روایت پدر این خانواده.

Synopsis: **Blind terror of Monafeghin group of the family members with analytic look of the father of the family.**

33/2013-1392

mohamadali\_shabani65@yahoo.com



کارگردان: محمدعلی شعبانی  
متولد: ۱۳۶۵ / تهران  
تحصیلات: کارشناسی سینما  
فیلمشناسی: هفتمین روز تابستان، ملی بدون کارت، کتیبه، واپسین پرواز

Director: **Mohammad Ali Shabani**  
Born: **1986/ Tehran**  
Education: **B.A in Cinema**  
Filmography: **7th Day of Summer, National without Card, Inscription, Last Day**





## Tales of the Uninvited

Director's Assistant: Amir Zobhideh  
Cinematography: Amir Zobhideh  
Sound Recorder: Abou Hosham Seyed Akram  
Sound Mixer: Ehsan Afsharian  
Editor: Vahid Chavosh  
Narration Writer: Vahid Chavosh  
Narrator: Seyed Morteza Mousavi  
Composer: Nohammadreza Aligholi  
Produce Manager: Seyed Akram Al Hosseini  
Producer: Vahid Chavosh

## قصه‌های ناخوانده

دستیار کارگردان: امیر زبهدیه  
تصویربردار: امیر زبهدیه  
صدا بردار: ابوهشام سیداکرم  
صداگذار: احسان افشاریان  
تدوینگر: وحید چاووش  
نویسنده گفتار متن: وحید چاووش  
گوینده متن: سیدمرتضی موسوی  
آهنگساز: محمدرضا علیقلی  
مدیر تولید: سیداکرم الحسینی  
تهیه کننده: وحید چاووش



موضوع: ماجرای مقاومت خانواده‌ای از ساکنین یکی از روستاهای عراق و شهادت آنها.

Synopsis: Story of resistance of a family inhabitant of one of the Iraq villages and their martyrdom.

50/2012-1391

vch1001@yahoo.com



کارگردان: وحید چاووش  
متولد: ۱۳۴۹/ تهران  
تحصیلات: کارشناسی شیمی  
فیلمشناسی: مستندهای سقف آسمان، مادر، نیست اما هست و یادداشت های یک پیاده

Director: Vahid Chavosh  
Born: 1970/ Tehran  
Education: B.S in Chemistry  
Filmography: Documentaries Ceiling of Sky, Mother, It is not but it is, and Notes of a Pedestrian

## Phoenix

## ققنوس

Researcher: Jamshid Bayat Tork & Mehdi Farsi  
Cinematography: Mehdi Farsi & Jamshid Tork  
Sound Recorder: Javad Mohammadi  
Editor: Khaled Altanji  
Narration Writer: Mohammad Ali Farsi & Jamshid Bayat Tork  
Narrator: Naser Tahmasb  
Producer: Mohammad Ali Farsi

پژوهشگر: جمشید بیات ترک و مهدی فارسی  
تصویربردار: مهدی فارسی و جمشید بیات ترک  
صدا بردار: جواد محمدی  
تدوینگر: خالد الطنجی  
نویسنده گفتار متن: محمدعلی فارسی و جمشید بیات ترک  
گوینده متن: ناصر طهماسب  
تهیه کننده: محمدعلی فارسی



کارگردان: جمشید بیات ترک  
متولد: ۱۳۵۲/ تهران  
تحصیلات: کارشناسی ارشد سینما  
فیلمشناسی: بهشت و بهار و بیگانه با خود



موضوع: یک روحانی در آتش سوزی عمدی مسجدی در بروکسل کشته می‌شود. بازخوانی زندگی و حوادث پس از مرگ وی، تصویر جدیدی از اسلام در اروپا را به نمایش می‌گذارد.

Synopsis: religious man was killed in an intentional firing of a mosque in Brussels. Reviewing the life and events after his death made a new picture of Islam in Europe.

Director: Jamshid Bayat Tork  
Born: 1973/ Tehran  
Education: M.A in Cinema  
Filmography: Heaven and Spring, Strange with Himself

50/2014-1393

j.bayattork@gmail.com

## Malekiyeh

Researcher: **Mohammad Bagher Shahin**  
Cinematography: **Mohammad Bagher Shahin**  
Sound Recorder: **Mohammad Bagher Shahin**  
Editor: **Alireza Ahmadi**  
Produce Manager: **Sadra Hosseinzade**  
Producer: **Hossein Afshar Torbati**

## مالکیه

پژوهشگر: محمدباقر شاهین  
تصویربردار: محمدباقر شاهین  
صدابردار: محمدباقر شاهین  
تدوینگر: علیرضا احمدی  
مدیر تولید: صدرا حسینزاده  
تهیه کننده: حسین افشار تربتی



موضوع: دختری کشته شدن خانواده‌اش در روستای مالکیه واقع در جنوب حلب را روایت می‌کند.

Synopsis: A girl narrates the story of killing her family in Malekiyeh village of south of Halab.

2/2013-1392

shahin.film@yahoo.com



کارگردان: محمدباقر شاهین  
متولد: ۱۳۷۰ / اهواز  
تحصیلات: دیپلم  
فیلمشناسی: اولین تجربه فیلمسازی

Director: **Mohammadbagher Shahin**  
Born: **1991/ Ahvaz**  
Education: **Diploma**  
Filmography: **First Experience**

## Like a Butterfly Lover

Researcher: **Mehdi Mirteymouri**  
Cinematography: **Farhad Talebinejad**  
Sound Recorder: **Hossein Goudarzi**  
Sound Mixer: **Mohammad Hossein Abedi**  
Editor: **Mohammad Hossein Abedi & Mohammad Afshari**  
Produce Manager: **Azim Dehghan**  
Producer: **Mehdi Mirteymouri**

## مثل یک پروانه عاشق

پژوهشگر: مهدی میر تیموری  
تصویربردار: فرهاد طالبی نژاد  
صدابردار: حسین گودرزی  
صداگذار: محمد حسین عابدی  
تدوینگر: محمد حسین عابدی و محمد افشاری  
مدیر تولید: عظیم دهقان  
تهیه کننده: مهدی میر تیموری



کارگردان: مهدی میر تیموری  
متولد: ۱۳۶۰ / خرم آباد  
تحصیلات: کارشناسی ارشد  
فیلمشناسی: ساخت چندین فیلم مستند و داستانی

Director: **Mehdi Mirteymouri**  
Born: **1981/ Khorram Abad**  
Education: **M.A**  
Filmography: **Making several documentaries and fiction**



موضوع: مردی ایرانی پس از سال‌ها به دنبال قبر دوست هم‌زمش در افغانستان می‌گردد که در جنگ روسیه و افغانستان شهید شده است. تا اینکه قبر شهید حسین نبیری را پیدا می‌کند.

Synopsis: An Iranian man looks for his friend war-mate in Afghanistan who became martyr during Russia and Afghanistan war until he found the grave of Martyr Hossein Nayyeri.

30/2013-1392

povcinema@gmail.com

## Defenders of Nubl and Zahraa

Researcher: **Saeed Sadeghi**  
Cinematography: **Seyed Ehsan Asgharzade, Seyed Ali Fatemi & Hadi Baghbani**  
Sound Recorder: **Habib Khazae**  
Editor: **Taha Foroutan**  
Narration Writer: **Taha Foroutan**  
Narrator: **Hossein Mahmoudian**  
Produce Manager: **Saeed Sadeghi**  
Producer: **Morteza Shabaani**  
Produced In Verity Document Center

## مدافعان نبل و الزهرا

پژوهشگر: **سعید صادقی**  
تصویربردار: **سیداحسان اصغرزاده، سعیدعلی فاطمی و شهید هادی باغبانی**  
صدابردار: **حبیب خزایی**  
تدوینگر: **طه فروتن**  
نویسنده گفتار متن: **طه فروتن**  
گوینده متن: **حسین محمودیان**  
مدیر تولید: **سعید صادقی**  
تهیه کننده: **مرتضی شعبانی**  
تهیه شده در مرکز مستند حقیقت



موضوع: تیم فیلمساز موفق به ورود به نبل و الزهرا دو شهر کوچک در شمال استان حلب سوریه شدند و از نزدیک شاهد مشکلات و گرفتاری‌های روزمره ناشی از محاصره در شهر بودند. شهری که چشم امید ساکنانش به معدود مردانی است که از شهر خارج شده‌اند تا با طی گذارندن آموزش‌های اولیه نظامی به دفاع از شهر و ساکنان آن بپردازند.

Synopsis: **Filmmaking team could enter the Nabal and Alzahra two small cities in the north of Syria Halab province and they were witness of problems and difficulties of people in besiege very close. The only hope for the inhabitants are those men who were sent to be treated some military treatments to defend their people.**

26/2013-1392

taha1356@gmail.com



کارگردان: **طه فروتن**  
متولد: **۱۳۶۵ / تهران**  
تحصیلات: **کارشناسی**  
فیلمشناسی: **کارگردان بیش از ۵۰ فیلم مستند کوتاه و نیمه بلند**  
Director: **Taha Foroutan**  
Born: **1986/ Tehran**  
Education: **B.A**  
Filmography: **Directed more than 50 short and half-length documentaries**



کارگردان: **کار گروهی**  
برخی عوامل به دلیل مختصاتی که فیلم دارد نامشان را درج نکردند.

Director: **Teamwork**  
Some of the crew didn't mention to their names because of the specialties of the film.

## Meeting with ISIL

Researcher: **Saeed Zahedi**  
Sound Mixer: **Ahmad Afshar**  
Editor: **Ahmad Zaeri**  
Narration Writer: **Saeed Zahedi**  
Narrator: **Ahmad Zaeri**  
Producer: **Mehdi Motahar**  
Produced In Documentary House ordered by  
Owj and Press TV Channel

## ملاقات با داعش

پژوهشگر: **سعید زاهدی**  
صدانگار: **احمد افشار**  
تدوینگر: **احمد زائری**  
نویسنده گفتار متن: **سعید زاهدی**  
گوینده متن: **احمد زائری**  
تهیه کننده: **مهدي مطهر**  
تهیه شده در خانه مستند به سفارش اوج و شبکه پرس تی‌وی

موضوع: همراهی پرخطر مستندسازی عرب با گروه داعش در یک ماه.

Synopsis: **Dangerous companionship of an Arab documentary maker with Daesh.**

26/2014-1393

## Majid Memorial

Researcher: **Ali Elahi**  
Cinematography: **Mostafa Atashmard**  
Sound Recorder: **Mohammad Fakour Sabour**  
Editor: **Payam Rafiee**  
Producer: **Mehdi Motahhar**  
Produced In House of Documentary

## میراث مجید

پژوهشگر: علی الهی  
تصویربردار: مصطفی آتشمرد  
صدابردار: محمد فکور  
تدوینگر: پیام رفیعی  
تهیه کننده: مهدی مطهر  
تهیه شده در خانه مستند



موضوع: روایت زندگی شهید مجید شهریاری دانشمند فیزیک هسته‌ای.

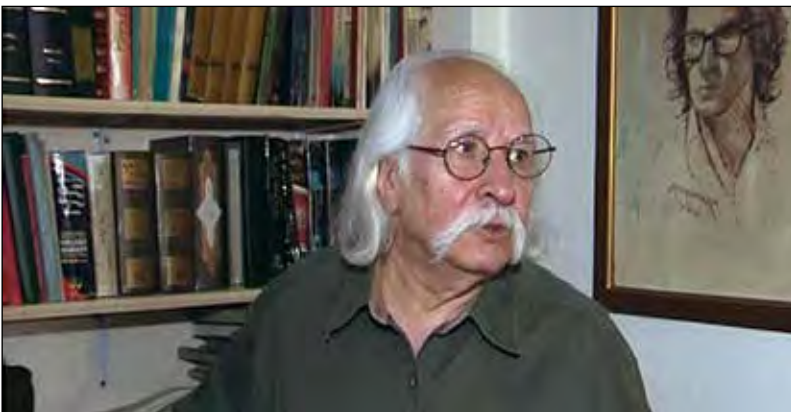
Synopsis: **Story of life of Martyr Majid Shahriari, the nuclear physics scientist**

22/2013 ۱۳۹۲

atashmard@yahoo.com



کارگردان: **مصطفی آتشمرد**  
متولد: ۱۳۶۲ / مشهد  
تحصیلات: کارشناسی سینما  
فیلمشناسی: مستند این راه، سرخ مוגادیشو، ما اینجایم مוגادیشو  
Director: **Mostafa Atashmard**  
Born: **1983/Mashhad**  
Education: **B.A in Cinema**  
Filmography: **Documentary This Way, Crimson of Mogadishu, We Are Here Mogadishu**



کارگردان: **لایا عباس میرزائی**  
متولد: ۱۳۶۳ / شمیران  
تحصیلات: کارشناسی  
فیلمشناسی: فیلم کوتاه ریحان

## and Freedom

Researcher: **Laya Abbas Mirzaei**  
Cinematography: **Mehdi Kaviyani**  
Sound Recorder: **Mehdi Kaviyani**  
Sound Mixer: **Laya Abbas Mirzaei**  
Editor: **Laya Abbas Mirzaei**  
Producer: **Laya Abbas Mirzaei**

## و آزادی

پژوهشگر: **لایا عباس میرزائی**  
تصویربردار: **مهدی کاویانی**  
صدابردار: **مهدی کاویانی**  
صدانگزار: **لایا عباس میرزائی**  
تدوینگر: **لایا عباس میرزائی**  
تهیه کننده: **لایا عباس میرزائی**

موضوع: روایتگر چگونگی ساخت فیلم «برای آزادی» از زبان حسین ترابی سازنده آن. فیلمی که جزو ده مستند تکان دهنده دنیا محسوب می شود.

Synopsis: **Narrative of the way of making "For Freedom" movie by its director, Hossein Torabi, the film which is one of the 10 most shocking documentary of the world.**

Director: **Laya Abbas Mirzaei**  
Born: **1984/ Shemiran**  
Education: **B.A**  
Filmography: **Short film Rayhan**



20/2013-۱۳۹۲

abbasmirzaeilaya@yahoo.com

## When Sparrows Scream

Researcher: **Khalil Roshanvi**  
Cinematography: **Khalil Roshanvi**  
Sound Recorder: **Khalil Roshanvi**  
Sound Mixer: **Khalil Roshanvi**  
Editor: **Khalil Roshanvi**  
Composer: **Iraj Rahmanpour**  
Photographer: **Khalil Roshanvi**  
Producer: **Andimeshk IYCS**

## وقتی گنجشک‌ها جیغ می‌کشند

پژوهشگر: خلیل رشنوی  
تصویربردار: خلیل رشنوی  
صدابردار: خلیل رشنوی  
صداگذار: خلیل رشنوی  
تدوینگر: خلیل رشنوی  
آهنگساز: ایراج رحمان‌پور  
عکاس: خلیل رشنوی  
تهیه کننده: انجمن سینمای جوانان ایران دفتر  
اندیمشک



موضوع: روایتی از زندگی سرهنگ نیروی انتظامی "موسی پاپی" که دو سال پیش در یک عملیات دستگیری توسط سارق مسلح از ناحیه پیشانی مورد اصابت گلوله قرار گرفت و بینایی و بویایی خود را از دست داد.

Synopsis: Story of life of colonel "Mousa Papi" who had injured two years ago through arresting operation of an armed robber and lost his eyesight and olfaction.



کارگردان: خلیل رشنوی  
متولد: ۱۳۶۰ / اندیمشک  
تحصیلات: کارشناسی مطالعات اجتماعی  
فیلمشناسی: مستندهای ماهی دودی، زندگی مرغی و رفیقان عزا

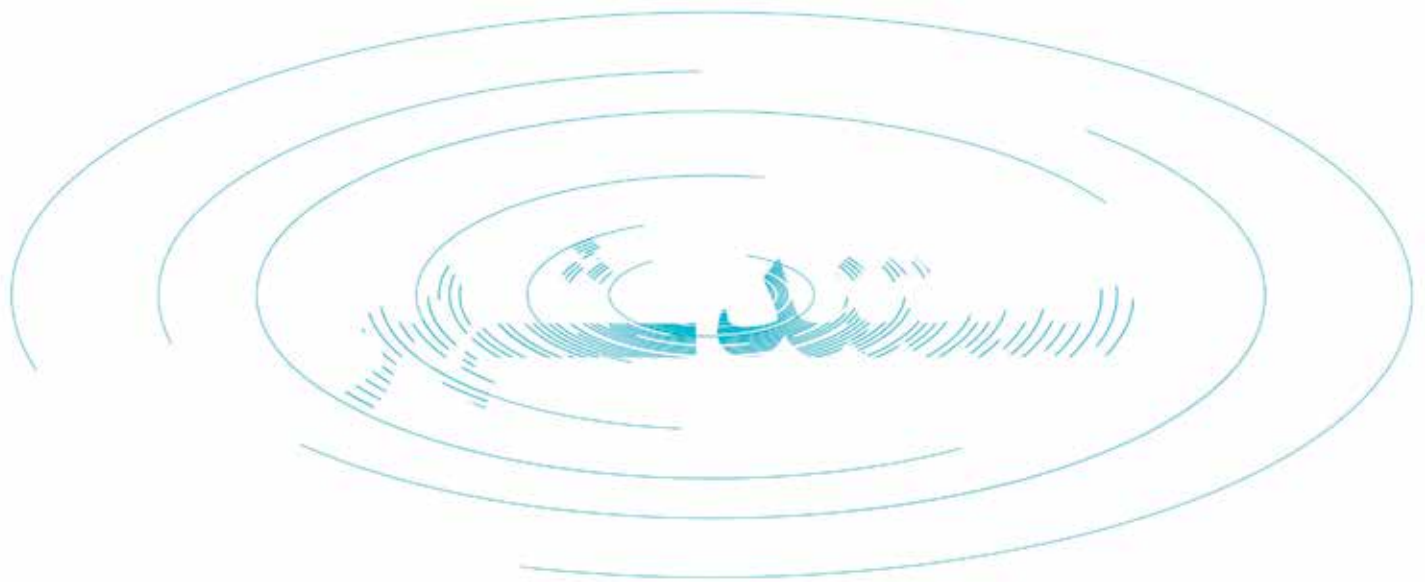
Director: **Khalil Roshnavi**  
Born: **1981/ Andimeshk**  
Education: **B.A in Social Studies**  
Filmography: **Smoke Fish, Hen Life, and Mourn Palls**

53/2014-۱۳۹۳

dastanjan@gmail.com



Award Martyr  
Avini



# هيٽا انتخاب و ڊاوران Selection Committee







## شادمهر راستین Shadmehr Rastin

متولد: ۱۳۴۳/تهران  
تحصیلات: کارشناسی ارشد معماری از دانشکده هنرهای زیبا  
دانشگاه تهران  
آثار: نگارش فیلمنامه های سینمایی این زن حرف  
نمی‌زند، زاگرس، آفساید، چند روز بعد، به همین  
سادگی، آن مرد آمد، امروز

Born: 1964/Tehran  
Education: M.A in Architecture from Fine  
Arts Faculty of Tehran University  
Works: Scriptwriter of movies This Woman  
Doesn't Talk, Offside, Few Days Later, As  
Simple As, That Man Came, Today



## حمید سهیلی مظفر Hamid Soheili Mozafar

متولد: ۱۳۲۷/تهران  
تحصیلات: دیپلم و دارای نشان درجه دو هنر  
آثار: ساخت مجموعه مستندهای کارگاه های صنایع دستی،  
مروری بر تاریخچه مختصر خط در ایران، به سوی سیمرخ،  
معماری ایرانی، بافت قدیم شهرهای ایران، رابطه پنهان  
سایر: پژوهشگر ۴۴ عنوان پژوهش تصویری فیلم های  
مستند ایران شناسی

Born: 1948/Tehran  
Education: Diploma and Holds 2nd Grade  
of Artistic Badge  
Works: Documentary maker of series Looms  
of Handicrafts, Survey to History of Calligraphy  
in Iran, Toward Simorgh, Iranian Architecture,  
Old Texture of Iranian Cities, Hidden Relationship  
Other Activities: Researcher of 44 visual  
researches of documentaries about Iran



## محمد طلوعی Mohammad Tolooe

متولد: ۱۳۵۸/رشت  
تحصیلات: کارشناسی ارشد ادبیات نمایشی از دانشگاه  
تهران  
آثار: ساخت فیلم دویدن در خواب و تالیف و پژوهش  
آثاری چون آرزوها در اعماق، قربانی باد موافق، من  
ژانت نیستم، تربیت های پدر، رثال مادری  
مسئولیتها: دبیر هیات رئیسه جایزه داستان  
تهران، دبیر اجرایی جایزه عکس تهران، دبیر  
دوسالانه تصویرگری، استاد فیلمنامه نویسی  
دانشگاه و انجمن سینمای جوانان

Born: 1979/Rasht  
Education: M.A in Dramatic Literature from  
Tehran University  
Works: Directed Running in Dream, and writer  
of Wishes in Depth, Victim of Right Wind, I'm  
Not Janet, Father's Treatments, and Real Madrid  
Responsibilities: Director of chief board of Tehran  
Story Award, Executive Manager of Tehran Photo  
Award, Director of Illustration Biennale, Teaches  
Scriptwriting at University and IYCS

## ما شهر را می‌سازیم یا شهر ما می‌سازد؟

## Do We Make Cities or Cities Make Us?

این پرسش پیش از آن که چیستی شهرها را برملا کند، روح انسانی شهرها را به چالش می‌کشد. آیا شهر بدون انسان‌هایی که در آن زندگی می‌کنند، بدون حضور آدمی قابل تصور است. آیا شهری می‌شود سراغ گرفت که آدمی در آن نباشد و همچنان بشود شهر خطابش کرد؟ می‌شود خیلی ساده پاسخ داد پدران‌مان شهرها را ساختند و بعد شهرها ما را و فرزندان ما را می‌سازند اما این چیزی از مسئولیت ما در قبال امروز شهرمان کم نمی‌کند. نمی‌شود همه مشکلات را برگردن گذشتگان بیاندازیم و تنها آیندگان را مسئول رفع آن بدانیم. نمی‌شود خودمان را بی‌تقصیر بدانیم، مبرا کنیم و تنها توصیف‌گر شهری باشیم با خوبی‌ها و بدی‌هایش، ما مسئولیم، مسئولیم که به اندازه سهم خود این شهر را تغییر دهیم، مسئولیم که تصویر این شهر را آنگونه که دوست می‌داریم بسازیم و میراث بهتری از آن برای آیندگان بگذاریم؛ شهری که می‌سازیم تا نسل بهتری را برای فرداها بسازد.

Before the question discusses about quiddity of cities, challenge the human spirit of them. Is city imaginable without people who live in that? Is there any city that nobody lives at that and it is still called a city? It can be simple for responding. Our fathers made cities and then cities made us and our children but it doesn't decrease our responsibility toward our city. We cannot accuse all the problems to the past and count posterities as responsible for eliminating problems. We cannot count ourselves innocent, and be only visitor of a city with all of its goodness and badness, we are responsible, responsible to change the city as ourselves, we are responsible to make the image of city as we like and put a better heritage for posterity, a city we make to make a better generation for tomorrows.

جمال کامیاب  
مدیر عامل سازمان زیباسازی شهر تهران

Jamal Kamyab  
General Manager of Tehran Prettification Organization

## Resting Home

Researcher: **Baharak Janat Makan & Shahram Mirab Aghdam**  
 Cinematography: **Fardad Farhak, Shahram Mirab Aghdam & Salar Azarian**  
 Sound Recorder: **Emad Ghafouri**  
 Editor: **Shahram Mirab Aghdam**  
 Produce Manager: **Mohammad Abdizadeh**  
 Photographer: **Mohammad Abdizadeh**  
 Producer: **Shahram Mirab Aghdam**  
 Produced In DEFCM

## آرامستان

پژوهشگر: بهارک جنت مکان و شهرام میراب اقدم  
 تصویربردار: فرداد فرهاک، شهرام میراب اقدم و سالار آذریان  
 صدابردار: عماد غفوری  
 تدوینگر: شهرام میراب اقدم  
 مدیر تولید: محمد عبدی زاده  
 عکاس: محمد عبدی زاده  
 تهیه کننده: شهرام میراب اقدم  
 تهیه شده در مرکز گسترش سینمای مستند و تجربی



موضوع: گورستان تاریخی ابن بابویه.

Synopsis: **Historical cemetery of Ebn-e Babviyeh**

52/2014-1393

shmirab@yahoo.com

کارگردان: شهرام میراب اقدم

متولد: ۱۳۵۸ / تهران

تحصیلات: دیپلم

فیلمشناسی: کوتاه مصائب مشتی، مثل آن شب، وقتی همه چیز تمام می‌شود، مستند دماغ ایرانی، روزی روزگاری سینما، اینجا همه عشق می‌کنند، گرمابان

Director: **Shahram Mirab Aghdam**

Born: **1979/Tehran**

Education: **Diploma**

Filmography: **Short Films Mashti's Difficulties, Like that Night, Shen Everything finishesm Documentary Iranian Nose, Once Upon a Time Cinema, Everybody Has Fun, Garmabaan**



## From Prison to Garden

Researcher: **Minoo Beigi**  
 Cinematography: **Pirouz Jaberi**  
 Sound Mixer: **Babak Rezavani**  
 Editor: **Babak Rezvani**  
 Narration Writer: **Minoo Beigi**  
 Narrator: **Moosa Bagherzadeh**  
 Produce Manager: **Babak Rezvani**  
 Photographer: **Narges Morad Abadi**  
 Producer: **Mohammad Afarideh**  
 Produced in Shahr Visual Institute

## از زندان تا باغ

پژوهشگر: مینو بیگی  
 تصویربردار: پیروز جابری  
 صداگذار: بابک رضوانی  
 تدوینگر: بابک رضوانی  
 نویسنده گفتار متن: مینو بیگی  
 گوینده متن: موسی باقرزاده  
 مدیر تولید: بابک رضوانی  
 عکاس: نرگس مرادآبادی  
 تهیه کننده: محمد آفریده  
 تهیه شده در موسسه تصویری شهر

موضوع: تاریخچه زندان قصر و تبدیل شدن آن به باغ موزه.

Synopsis: **History of Qasr Prison and changing it to a garden museum.**

16/2012-1391

reza\_khanlari@yahoo.com



کارگردان: مینو بیگی

متولد: ۱۳۵۱ / کرمانشاه

تحصیلات: کارشناسی سینما

فیلمشناسی: مجموعه مستند تلویزیونی زنان زمین، فیلم مستند اگر دیگر نبودند، زیبایی در اغما، مجاوران آستان نور، از صبا تا چوبک، تسلیم، تکیه بر شب، سایه شب، دکتر علی شریعتی و...

Director: **Minoo Beigi**

Born: **1972/Kermanshah**

Education: **B.A in Cinema**

Filmography: **TV Documentary Series Earth Women, Documentaries If Others Weren't, Beauty in Coma, Neighbors of Light, From Saba to Choubak, Give-Up, Leaning to Night, Shadow of Night, Dr. Ali Shari'ati**



## Memory of One Way Street

Researcher: **Mehdi Bagheri**  
Director's Assistant: **Sahar Gholami**  
Cinematography: **Reza Teimoori**  
Sound Recorder: **Hasan Shabankareh**  
Editor: **Farahnaz Sharifi**  
Produce Manager: **Mehran Bagheri**  
Producer: **Mehdi Bagheri**  
Produced In DEFC

## اهالی خیابان یکطرفه

پژوهشگر: مهدی باقری  
دستیار کارگردان: سحر غلامی  
تصویربردار: رضا تیموری  
صدابردار: حسن شبانکاره  
تدوینگر: فرحناز شریفی  
مدیر تولید: مهرا باقری  
تهیه کننده: مهدی باقری  
تهیه شده در مرکز گسترش سینمای مستند و  
تجربی



موضوع: قصه‌ها و خاطرات زندگی اهالی خیابان قوام السلطنه تهران.

Synopsis: **Stories and memories of inhabitants of Tehran Ghavam-o Saltaneh Street.**

52/2013-1392

mahdiarad@gmail.com

کارگردان: مهدی باقری

متولد: 1360/ تهران  
تحصیلات: دیپلم

فیلمشناسی: مزه غذای ایرانی، پاتوق دیوار، آخرین بوم نقاش، ناگهان تو گم شدی و... کبد کوبی؟ متوهیم، سریال مستند ایران شهر، پیر پسر، اهمیت عارف بودن

Director: **Mehdi Bagheri**

Born: **1981/ Tehran**

Education: **Diploma**

Filmography: **Taste of Iranian Food, Howf of Wall, Last Canvas of Painter, Suddenly You Lost, and Star Lever, TV Series Iranshahr, Old Boy, Importance of Being Aref**



## Bazaar from Tehran to Tehran

Researcher: **Reza Khanlari & Abbas Khanlari**  
Cinematography: **Amir Mehdi Nejadnik & Reza Khanlari**  
Sound Recorder: **Meysam Najafi**  
Sound Mixer: **Mohammadreza Yousefi & Majid Yousefi**  
Editor: **Reza Khanlari**  
Narration Writer: **Sadegh Hatefi**  
Narrator: **Sadegh Hatefi**  
Produce Manager: **Houtan Shaeri**  
Photographer: **Ali Tohidi**  
Producer: **Reza Khanlari**  
Produced In DEFC

## بازار از طهران تا تهران

پژوهشگر: رضا خانلری و عباس خانلری  
دستیار کارگردان: رضا دانا  
تصویربردار: امیرمهدی نژاد نیک و رضا خانلری  
صدابردار: میثم نجفی  
صداگذار: محمدرضا یوسفی و مجید یوسفی  
تدوینگر: رضا خانلری  
نویسنده گفتار متن: صادق هاتفی  
گوینده متن: صادق هاتفی  
مدیر تولید: هوتن شاعری  
عکاس: علی توحید  
تهیه کننده: رضا خانلری  
تهیه شده در مرکز گسترش سینمای مستند و  
تجربی



موضوع: سیر شکل گیری بازار تهران از نخست تا کنون و مقایسه ای بر اساس مشاهدات گردشگران اروپایی در گذر از طهران قدیم بر امروز آن و بررسی معماری، فرهنگ تاریخ و ساختارشناسی بازارهای ایران در دل بازار تهران.

Synopsis: **Survey of building Tehran Bazaar from very first until now and a comparison based on visiting of European tourists in passage from old Tehran to its today also considering the architecture, culture, history and studying the structure of Iranian bazaars inside Tehran Bazaar.**

42:17/2014-1392

reza\_khanlari@yahoo.com

کارگردان: رضا خانلری  
متولد: 1357/ سرکان  
تحصیلات: کارشناسی ارشد سینما  
فیلمشناسی: معکوس زمان، دود، طهران سمفونی خاموش، دستپایت را نفس میکشم

Director: **Reza Khanlari**  
Born: **1978/ Serkan**  
Education: **M.A in Cinema**  
Filmography: **Reverse Time, Smoke, Tehran Silent Symphony, I Breath Your Hands**



## Tehran 43

Researcher: **Farshid Ayoubinejad**  
Cinematography: **Pouyan Behagh & Mohammad Ebrahim Shahbazi**  
Sound Recorder: **Ali Heydari**  
Editor: **Mohammad Ebrahim Shahbazi**  
Narration Writer: **Hassan Attarhaa**  
Narrator: **Mohammad Rahmani**  
Produce Manager: **Mohammadreza Heydari**  
Photographer: **Hoda Sadr**  
Producer: **Hani Mirbozorg & Mohammad Rahmani**  
Produced In **Isatis Cultural Association**

## تهران ۴۳

پژوهشگر: **فرشید ایوبی نژاد**  
تصویربردار: **پویان بحق و محمد ابراهیم شهبازی**  
صدابردار: **علی حیدری**  
تدوینگر: **محمد ابراهیم شهبازی**  
نویسنده گفتار متن: **حسن عطاراها**  
گوینده متن: **محمد رحمانی**  
مدیر تولید: **محمد رضا حیدری**  
عکاس: **هدی صدر**  
تهیه کننده: **هانی میربوزرگ و محمد رحمانی**  
تهیه شده در انجمن فرهنگی ایساتیس



موضوع: نگاهی به وقایع اتفاق افتاده در ساختمان تاریخی عین الدوله تهران همزمان با جنگ جهانی دوم .

Synopsis: **A glance to what happened in historical building of Eynodolleh in Tehran simultaneously with WWII.**

30/2014-۱۳۹۳

farshid.ayoubinejad@gmail.com



کارگردان: **فرشید ایوبی نژاد**  
متولد: **۱۳۶۳/تهران**  
تحصیلات: **کارشناسی**  
فیلمشناسی: **چندین فیلم داستانی و مستند**  
Director: **Farshid Ayoubinejad**  
Born: **1984/ Tehran**  
Education: **B.A**  
Filmography: **Made Several short films and documentaries**

## A Place to Live

Researcher: **Mohsen Ostadali**  
Director's Assistant: **Ali Farhangi**  
Cinematography: **Farhad Talebi Nejad**  
Sound Recorder: **Shahin Poordadashi**  
Sound Mixer: **Seyed Alireza Alavian**  
Editor: **Babak Heidari**  
Produce Manager: **Salim Ghasemi**  
Photographer: **Mohammad Hosseini**  
Producer: **Mohsen Ostadali & Nasrin Abdi**  
Produced In **House of Documentary Film**

## جایی برای زندگی

پژوهشگر: **محسن استادعلی**  
دستیار کارگردان: **علی فرهنگی**  
تصویربردار: **فرهاد طالبی نژاد**  
صدابردار: **شاهین پورداداشی**  
صداگذار: **سیدعلیرضا علویان**  
تدوینگر: **بابک حیدری**  
مدیر تولید: **سلیم قاسمی**  
عکاس: **محمد حسینی**  
تهیه کننده: **محسن استادعلی و نسرين عبدی**  
تهیه شده در خانه فیلم مستند



کارگردان: **محسن استادعلی**  
متولد: **۱۳۶۱/تهران**  
تحصیلات: **کارشناسی سینما**  
فیلمشناسی: **روز شغال، نه، عادت می کنیم، سکوت و جاده نمناک**



Director: **Mohsen Ostad Ali**  
Born: **1982/ Tehran**  
Education: **B.A in Cinema**  
Filmography: **Day of Jackal, No, We Use to, Silence, and Wet Road**

موضوع: **زندگی و مشکلات چند مرد جوان و میانسال در کلانشهری چون تهران.**

Synopsis: **Life and problems of several young and middle-aged men in a cosmopolitan like Tehran.**

74/2013-۱۳۹۲

mohsen\_ostadali@yahoo.com

## Plane Grove

Researcher: **Hadi Afarideh**  
Director's Assistant: **Mahmood Karami**  
Cinematography: **Mohammad Asheghi**  
Sound Recorder: **Hasan Shabankareh**  
Sound Mixer: **Mehrshad malakooti**  
Editor: **Hamid Najafi Raad**  
Narration Writer: **Hadi Afarideh**  
Narrator: **Arezoo Roshenas**  
Composer: **Hamid Reza Afarideh**  
Produce Manager: **Azam Sadeghi Monfared**  
Photographer: **Nooshin Jafari**  
Producer: **Hadi Afarideh**  
Produced In DEFC

## چنارستان

پژوهشگر: **هادی آفریده**  
دستیار کارگردان: **محمود کرمی**  
تصویربردار: **محمد عاشقی**  
صداپرداز: **حسن شیانکاره**  
صداگذار: **مهرشاد ملکوتی**  
تدوینگر: **حمید نجفی راد**  
نویسنده گفتار متن: **هادی آفریده**  
گوینده متن: **آرزو روشناس**  
آهنگساز: **حمیدرضا آفریده**  
مدیر تولید: **اعظم صادقی منفرد**  
عکاس: **نوشین جعفری**  
تهیه کننده: **هادی آفریده**  
تهیه شده در مرکز گسترش سینمای مستند و تجربی



موضوع: خیابان ولیعصر تهران که طولانی ترین خیابان خاورمیانه است.

Synopsis: **Valiyeasr Street of Tehran which is the longest street of Middle East.**

68/2014-1393



کارگردان: **هادی آفریده**  
متولد: **۱۳۶۳ / تهران**  
تحصیلات: **کارشناسی هنر**  
فیلمشناسی: **صورتخوانی، مقام نوروز، کودکی رنگ پریده، خاطره نی آوران، نقل گورد آفرید**

Director: **Hadi Afarideh**  
Born: **1984/Tehran**  
Education: **B.A in Art**  
Filmography: **Reading Face, Magham-e Norowz, Color-Fading Childhood, Memory of Neayavaran, Narrative of Gorfadarid**



کارگردان: **امیرحسین بیرجندی**  
متولد: **۱۳۵۸ / شمشیران**  
تحصیلات: **کارشناسی مترجمی زبان انگلیسی**  
فیلمشناسی: **تهیه و کارگردانی لحظه خاص، شب، کسوف، ماجرا، حضور، لایلا**



Director: **Amir Hossein Birjandi**  
Born: **1979/ Shemiran**  
Education: **B.A in English Translation**  
Filmography: **Producing and directing Special Moment, Night, Eclipse, Story, Presence, Laila**

## May Home

Researcher: **Amir Hossein Birjandi**  
Cinematography: **Kaveh Ghahreman**  
Sound Recorder: **Ehsan Mostafavi**  
Sound Mixer: **Kaveh Ghahreman**  
Editor: **Kaveh Ghahreman**  
Narration Writer: **Shahla Hoseini**  
Narrator: **Shahla Hoseini**  
Produce Manager: **Reza Mortazavi**  
Producer: **Mohammad Afarideh**  
Produced in Shahr Visual Institute

## خانه اردیبهشت

پژوهشگر: **امیرحسین بیرجندی**  
تصویربردار: **کاوه قهرمان**  
صداپرداز: **احسان مصطفوی**  
صداگذار: **کاوه قهرمان**  
تدوینگر: **کاوه قهرمان**  
نویسنده گفتار متن: **شاهلا حسینی**  
گوینده متن: **شاهلا حسینی**  
مدیر تولید: **رضا مرتضوی**  
تهیه کننده: **محمد آفریده**  
تهیه شده در موسسه تصویر شهر

موضوع: خانه‌های قدیمی تهران با محوریت خانه‌ای در خیابان اردیبهشت که در حال نابودی است.

Synopsis: **Tehran old houses with focusing in a house in Ordibehesht Street which is going to be destroyed.**

16/2012-1391

## House of Simin and Jalal

Researcher: **Parisa Eshaghi**  
Cinematography: **Mohammad Foroughi & Shahriar Kavousi**  
Sound Recorder: **Ali Alavi**  
Sound Mixer: **Behnam Alavi**  
Editor: **Reza Beheshti & Parisa Eshghi**  
Narration Writer: **Parisa Eshghi**  
Narrator: **Ayub Aghakhani & Afsaneh Mahian**  
Produce Manager: **Bahram Maleki**  
Photographer: **Reza Beheshti**  
Producer: **Parisa Eshghi**  
Produced In Documentary Channel of IRIB

## خانه سیمین و جلال

پژوهشگر: **پریسا عشقی**  
تصویربردار: **محمد فروغی و شهریار کاوسی**  
صدا بردار: **علی علوی**  
صداگذار: **بهنام علوی**  
تدوینگر: **رضا بهشتی و پریسا عشقی**  
نویسنده گفتار متن: **پریسا عشقی**  
گوینده متن: **ایوب آقاخانی و افسانه ماهیان**  
مدیر تولید: **بهرام ملکی**  
عکاس: **رضا بهشتی**  
تهیه کننده: **پریسا عشقی**  
تهیه شده در شبکه مستند سیما



موضوع: خانه سیمین دانشور و جلال آل احمد از ۱۳۳۳ که به دست خود آل احمد ساخته شد تا اسفند ۱۳۹۰ و مرگ سیمین دانشور شصت سال پر فراز و نشیب و تاثیرگذار را در تاریخ فرهنگ و ادب و روشنفکری ایران طی می کند.

Synopsis: **House of Simin and Jalal was built by Jalal from 1954 and after 60 years in 2011 and death of Simin Daneshvar has had an effective life in intellectual history, culture and literature of Iran.**

1392-20/13/72

parisaeshghi@hotmail.com



کارگردان: **پریسا عشقی**  
متولد: **۱۳۵۰/ تهران**  
تحصیلات: **کارشناسی ارشد ادبیات نمایشی**  
فیلمشناسی: **حوض ایرانی، حیات در حیاط، جلال آل احمد و چای یا قهوه**  
Director: **Parisa Eshghi**  
Born: **1971/ Tehran**  
Education: **M.A in Dramatic Literature**  
Filmography: **Iranian Pool, Life in Yard, Jalal Al-e Ahmad, Tea or Coffee**



## Sirous a Neighborhood Between Life and Death

Researcher: **Mina Saeedi & Parvin Ghasemi**  
Cinematography: **Mehdi Azadi & Mina Saeedi**  
Sound Recorder: **Javad Hosseini**  
Sound Mixer: **Amir Hossein Ghasemi**  
Editor: **Ebrahim Mokhtari & Nasim Najafi**  
Narration Writer: **Ebrahim Mokhtari**  
Narrator: **Afsar Nazari**  
Photographer: **Mina Saeedi**  
Producer: **Ebrahim Mokhtari**

## سیروس، بود و نبود یک محله

پژوهشگر: **مینا سعیدی و پروین قاسمی**  
تصویربردار: **مهدی آزادی و مینا سعیدی**  
صدا بردار: **جواد حسینی**  
صداگذار: **امیر حسین قاسمی**  
تدوینگر: **ابراهیم مختاری و نسیم نجفی**  
نویسنده گفتار متن: **ابراهیم مختاری**  
گوینده متن: **افسر نظری**  
عکاس: **مینا سعیدی**  
تهیه کننده: **ابراهیم مختاری**

کارگردان: **مینا سعیدی شهروز**  
متولد: **۱۳۳۶/ تهران**  
تحصیلات: **دکتری شهرسازی**  
فیلمشناسی: **آب زلال چشمه، داستان یک تلاش، نیر نغمه های آزادی، از او به او**



Director: **Mina Saeedi Shahrouz**  
Born: **1957/ Tehran**  
Education: **PhD in Urbanity**  
Filmography: **Pure Water of Fountain, Story of an Attempt, Freedom Songs, from Him to Him**

موضوع: محله سیروس واقع در مجاورت بازار بزرگ تهران یکی از قدیمی ترین محلات تهران است که در طرح بهسازی و نوسازی قرار گرفت و دچار دگرگونی شد.

Sirous area located next to Tehran Grand Bazaar is one of the oldest locals of Tehran which put in the renewing and rebuilding of municipality and changed completely.

48/2014-1392

minasaeidi@yahoo.com

## The Second Floor

Researcher: **Amir Ali A'layi**  
Cinematography: **Amir Ali A'layi**  
Sound Recorder: **Reza Asadi**  
Editor: **Amir Ali A'layi**  
Narration Writer: **Amir Ali A'layi**  
Narrator: **Davoud Majdniya**  
Producer: **Mohammad Afarideh**  
Produced in Shahr Visual Institute

## طبقه دوم

پژوهشگر: **امیرعلی اعلائی**  
تصویربردار: **امیرعلی اعلائی**  
صدابردار: **رضا اسدی**  
تدوینگر: **امیرعلی اعلائی**  
نویسنده گفتار: **متن: امیرعلی اعلائی**  
گوینده متن: **داود مجدنییا**  
تهیه کننده: **محمد آفریده**  
تهیه شده در موسسه تصویری شهر



موضوع: شهر تهران و ساخت پل طبقاتی صدر.

Synopsis: **Tehran City and making Sadr Bridge**

13/2012-1391

amiralalaei@yahoo.com



کارگردان: **امیرعلی اعلائی**  
متولد: ۱۳۵۸/تهران  
تحصیلات: کارشناسی مדיا دانشگاه تور ورگاتا (رم) ایتالیا  
فیلم‌شناسی: مستند در اتاقی بسته، سفر، روز هفتم  
Director: **Amir Ali A'layi**  
Born: 1979/Tehran  
Education: **Scienze e Tecnologie per i Media at University of Rome Tor Vergata**  
Filmography: **Documentary In closed room..., Trip, The Seven Day**



## Cafe Tehran

Researcher: **Niloufar Saeedi & Marziyeh Khadivi**  
Cinematography: **Ali Mohammadzade**  
Sound Recorder: **Mohammad Hashemzade**  
Sound Mixer: **Erfan Yazdi**  
Editor: **Nazanin Mofakham**  
Composer: **Mani Monadzade**  
Producer: **Mahmoud Arbabi**  
Produced In DEFC

## کافه تهران

پژوهشگر: **نیلوفر سعیدی و مرضیه خدیوی**  
تصویربردار: **علی محمدزاده**  
صدابردار: **محمد هاشم‌زاده**  
صداگذار: **عرفان یزدی**  
تدوینگر: **نازنین مفخم**  
آهنگساز: **مانی منادی‌زاده**  
تهیه کننده: **محمود اربابی**  
تهیه شده در مرکز گسترش سینمای مستند و تجربی

نیلوفر سعیدی  
متولد: ۱۳۵۹/تهران  
تحصیلات: کارشناسی ارشد  
فیلم‌شناسی: **زنگ تفریح، مهمان، بنویس: آب باران دریا**



**Niloufar Saedi**  
Born: 1980/ Tehran  
Education: M.A  
Filmography: **Breaking Time, Guest, Write: Water, Rain, Sea**

موضوع: فیلم همراه با نگاهی به تاریخچه کافه در تهران به کارکرد و مفهوم آن در میان شهروندان با مناسبات خاص اجتماعی امروز می‌پردازد.

Synopsis: **The film is a survey about history of cafe in Tehran also to usage and concept of it by interviewing with citizens based on social characteristics of today.**



## A Report about Mina

Researcher: **Kaveh Mazaheri & Fatemeh**

**Azizi**

Director's Assistant: **Fatemeh Azizi**

Cinematography: **Kaveh Mazaheri**

Sound Recorder: **Ahmad Afshari**

Sound Mixer: **Hasan Shabankareh**

Editor: **Pouyan Sholevar**

Produce Manager: **Amir Firoozi**

Photographer: **Maryam Majd**

Producer: **Kaveh Mazaheri**

## گزارشی درباره مینا

پژوهشگر: کاوه مظاهری و فاطمه عزیز

دستیار کارگردان: فاطمه عزیز

تصویربردار: کاوه مظاهری

صدابردار: احمد افشاری

صداگذار: حسن شبانکاره

تدوینگر: پویان شعله‌ور

مدیر تولید: امیر فیروزی

عکاس: مریم مجد

تهیه کننده: کاوه مظاهری



کاوه مظاهری

موضوع: مینا زن خیابان خواب و معتادی است که در خرابه‌های پایین شهر تهران زندگی می‌کند. او خانه و خانواده ندارد، اما دوست دارد مثل مردم عادی زندگی می‌کند.

Synopsis: **Mina is addicted and sleeps in streets who lives in ruins of Tehran downtown. She has no family and home but she likes to live like normal people.**



متولد: تهران  
تحصیلات: کارشناسی مهندسی راه آهن  
فیلمشناسی: موجین، سوسک، مستند واکسینما، روز خون، سفر سوری و سریال  
مستند هزار تو

**Kaveh Mazaheri**

Born: **Tehran**

Education: **Railing Engineering**

Filmography: **Tweezers, Cockroach, Vakcinema, Day of Blood, Maze documentary series**



Urban

Documentary



# هيات انتخاب و داوران Selection Committee





## طلایه رویایی

Talayeh Royayi

متولد: ۱۳۴۲/تهران

Born: 1963/Tehran

تحصیلات: دکتری پژوهش هنر از دانشگاه الزهرا  
آثار: نگارش نمایشنامه های می خواستم یک دل باشم،  
دو فنجان قهوه و تالیف کتابهای حرکت تئاتر به سمت  
شعر، اسبهای سفید  
سایر: پژوهش های مختلف چاپ شده در برخی  
نشریات

Education: PhD in Art Research from Azahra  
University

Works: Scriptwriter of plays I Wanted to Be  
Honest, Two Cups of Coffee, and Writer of  
Theatre Move toward Poetry, White Horses  
Other Activities: Different researches published in  
some press



## حجت‌اله مرادخانی

Hojatollah Moradkhani

متولد: ۱۳۶۰

Born: 1981

تحصیلات: کارشناسی ارشد پژوهش هنر  
آثار: ساخت چندین فیلم کوتاه و نگارش مقالات متعددی  
در خصوص سینما، نشانه شناسی و مطالعات تطبیقی هنر  
سایر: عکاسی  
مسئولیت ها: مشاور معاونت صنایع دستی کشور

Education: M.A in Art Research

Works: Made several documentaries and  
writer of several articles and papers about  
cinema, semiotics, and comparative art studies  
Other Activities: Photography  
Responsibilities: Deputy Advisor of Iran  
Handicrafts Organization



## حسن نقاشی

Hassan Naghashi

متولد: ۱۳۵۴/یزد

Born: 1975/Yazd

تحصیلات: کارشناسی ادبیات نمایشی از دانشگاه آزاد اسلامی  
آثار: ساخت مستندهای دا، مشی و مشیانه، درخت پارسیک،  
تیشتر، زروان، اقلیم هفتم، باژ و برسوم، هوشیدر، هوم،  
مهر، شیرین روز، سه روایت از جم، مهرگیاه، شید، نوروز  
پارسی، خسروانی، بادخان، خور و شید، منطق الطیر،  
شاه جهان، دبستان پارسی  
سایر: پژوهش جنبه های نمایشی اساطیر ایران،  
نگرشی بر اساطیر آب، آئین های کویر، آئین های  
کهن، اوستایی در یزد، نمادهای پارسی

Education: B.A in Dramatic Literature  
from Islamic Azad University

Works: Documentary maker of Mashy and  
Mashiyaneh, Parsic Tree, Tisher, Zarvan,  
7th Land, Bazh and Barsam, Hoshidar, Hom,  
Mehra, Shirin Rooz, Three Narratives of Jam,  
Mehrgiah, Shid, Persian Norowz, Khosravani,  
Baadkhan, Khor and Shid, Manteghoteyr, Shah  
Jahan, Persian Primary School  
Other Activities: Research about Dramatic Aspects  
of Iran Myths, A Glance to Water Myths, Rites of  
Desert, Ancient Rites, An Avesta in Yazd, Persian  
Symbols

## Asbadha

Researcher: **Jamshid Mojadadi & Atefeh Shokoufeh**  
Cinematography: **Sadegh Dehghan**  
Sound Recorder: **Mohsen Tayebi**  
Editor: **Omid Nourian**  
Narration Writer: **Jamshid Mojadadi**  
Narrator: **Abdollah Hajmohammadi**  
Producer: **Jamshid Mojadadi**  
Produced In Southern Khorasan IRIB

## آسبادها

پژوهشگر: جمشید مجددی و عاطفه شکوفه  
تصویربردار: صادق دهقان  
صدابردار: محسن طیبی  
تدوینگر: امید نوربان  
نویسنده گفتار متن: جمشید مجددی  
گوینده متن: عبدالله حاج محمدی  
تهیه کننده: جمشید مجددی  
تهیه شده در مرکز خراسان جنوبی



موضوع: نقش استفاده از انرژی‌های پاک در گذشته‌های دور و چگونگی اجرای این آسبادها در گذشته و بهره مناسب از نیروهای طبیعت.

Synopsis: **Role of using pure energies in far pasts and way of using Asbadha also profiting power of nature.**

31/2013-1392



کارگردان: **جمشید مجددی**  
متولد: ۱۳۴۵ / مشهد  
تحصیلات: کارشناسی کارگردانی  
فیلمشناسی: ۴۰ فیلم مستند

Director: **Jamshid Mojadadi**  
Born: **1966/ Mashhad**  
Education: **B.A in Directing**  
Filmography: **Made 40 Documentaries**

## Oazal

Researcher: **Masoud Mirzaee**  
Director's Assistant: **Zahra Karimi**  
Cinematography: **Masoud Mirzaee**  
Sound Recorder: **Amin Ardani**  
Sound Mixer: **Mehrab Bahrami**  
Editor: **Masoud Mirzaee**  
Narration Writer: **Masoud Mirzaee**  
Narrator: **Farhad Eshghiyan**  
Composer: **Behrang Abbaspour**  
Produce Manager: **Zahra Soltaniyan**  
Photographer: **Ehsan Rashti**  
Producer: **Es'hagh Azadbakhsh**  
Produced In Kang Port Municipality

## اوزال

پژوهشگر: مسعود میرزایی  
دستیار کارگردان: زهرا کریمی  
تصویربردار: مسعود میرزایی  
صدابردار: امین اردانی  
صداگذار: مهراب بهرامی  
تدوینگر: مسعود میرزایی  
نویسنده گفتار متن: مسعود میرزایی  
گوینده متن: فرهاد عشقیان  
آهنگساز: بهرنگ عباسپور  
مدیر تولید: زهرا سلطانیان  
عکاس: احسان رشتی  
تهیه کننده: اسحق آزادبخش  
تهیه شده در شهرداری بندر کنگ



کارگردان: مسعود میرزایی  
متولد: ۱۳۵۵ / بندرعباس  
تحصیلات: دیپلم  
فیلمشناسی: مستند مانگرو و چله



موضوع: دریانوردان بندر کنگ هویت و تاریخ زنده شهرشان هستند و با رفتن آنها تاریخ کنگ هم به فراموشی سپرده می‌شود.

Synopsis: **Sailors of Kang Port are live identity and history of their city and if they go, the history of Kang will be forgotten too.**

39/2014-1392

Mas121alis@gmail.com

Director: **Masoud Mirzaee**  
Born: **1976/ Bandar Abbas**  
Education: **Diploma**  
Filmography: **Documentray Mangro and Chelleh**

## Dream Knitters

Researcher: **Marzieh Vaziri**  
 Director's Assistant: **Mansoureh Iranloo**  
 Cinematography: **Reza Teimouri**  
 Sound Recorder: **Habib Mohammadi**  
 Sound Mixer: **Hasan Shabankareh**  
 Editor: **Seyed Mohammad Sadegh Jafari & Mehdi Fathi**  
 Produce Manager: **Hamid Nejadi**  
 Photographer: **Roohollah Mahmoudi**  
 Producer: **Seyed Mohammad Sadegh Jafari**  
 Produced In DEFC and National Carpet Center

## بافندگان خیال

پژوهشگر: **مرضیه وزیری**  
 دستیار کارگردان: **منصوره ایرانلو**  
 تصویربردار: **رضا تیموری**  
 صدابردار: **حبیب محمدی**  
 صداگذار: **حسن شبانکاره**  
 تدوینگر: **سیدمحمدصادق جعفری و مهدی فتاحی**  
 مدیر تولید: **حمید نجاتی**  
 عکاس: **روح‌الله محمودی**  
 تهیه کننده: **سیدمحمدصادق جعفری**  
 تهیه شده در مرکز گسترش سینمای مستند و تجربی و مرکز ملی فرش



موضوع: زندگی تعدادی قابلیاف نابینا که بر اساس نقشه ابدایی با خط بریل با یکدیگر قالی می‌بافتند.

Synopsis: **Life of number of blind carpet knitters who knit carpet based on innovative Braille alphabet.**

23/2014-۱۳۹۳

smsjafari@yahoo.com

کارگردان: **سیدمحمدصادق جعفری**

متولد: ۱۳۵۸/ قم

تحصیلات: **دیپلم**

فیلمشناسی: **داستانی مسافر، باران عشق، مهر پنهان، مستند واگونه‌ها، رویا موتورسیکلت، مخالف خوان، سایه غبار، حجاب در حجاب، طلب خیر**

Director: **Seyed Mohammad Sadegh Jafari**

Born: **1979/ Qom**

Education: **Diploma**

Filmography: **Feature: Passenger, Rain of Love, Hidden Love, Documentaries: Dream of Motorcycle, Mokhalefkan, Shadow of Dust, Hijab in Hijab, Talab Khayr**



## Talking Tree

Researcher: **Alireza Ghasem Khan**  
 Cinematography: **Farshid Rasouli**  
 Sound Recorder: **Hossein Kazemi**  
 Sound Mixer: **Hossein Ghoorchiyan**  
 Editor: **Mosa Razavi**  
 Narration Writer: **Alireza Ghasem Khan**  
 Narrator: **Mehdi Baghaeiyan & Mona Sadeghi**  
 Produce Manager: **Karam Chilan**  
 Producer: **DEFC and Alireza Ghasemkhan**

## درخت سخنگو

پژوهشگر: **علیرضا قاسم‌خان**  
 تصویربردار: **فرشید رسولی**  
 صدابردار: **حسین کاظمی**  
 صداگذار: **حسین قورچیان**  
 تدوینگر: **موسی رضوی**  
 نویسنده گفتار متن: **علیرضا قاسم‌خان**  
 گوینده متن: **مهدی بقائیان و مونا صادقی**  
 مدیر تولید: **کرم چیلان**  
 تهیه کننده: **مرکز گسترش سینمای مستند و تجربی و علیرضا قاسم‌خان**

موضوع: بررسی و شناخت طرح درخت سخنگو در فرش ایران با ریشه‌یابی در اساطیر، نقاشی و... فرهنگ ایران زمین.

Synopsis: **Considering and knowing the sketch of speaking tree in Iranian carpet with considering its roots in myths, painting, ...of Iranian culture.**

35/2013-۱۳۹۲

A.r.gheemkhan@gmail.com



کارگردان: **علیرضا قاسم‌خان**

متولد: ۱۳۴۲/ تهران

تحصیلات: **کارشناسی کارگردانی سینما و کارشناسی ارشد پژوهش هنر**  
 فیلمشناسی: **ساخت ۱۴ فیلم مستند و تعدادی برنامه پژوهشی مستند در تلویزیون**

Director: **Alireza Ghasemkhan**

Born: **1963/ Tehran**

Education: **B.A in Cinema Directing and M.A in Art Research**

Filmography: **Made 14 documentaries and number of research documentary programs in TV**



## Olden

Researcher: **Darioush Nikbakht & Latif Raeesi**  
Director's Assistant: **Tahmineh Kazemi**  
Cinematography: **Vahid Hosseinizadeh**  
Sound Recorder: **Majid Kabiri**  
Sound Mixer: **Darioush Nikbakht**  
Editor: **Darioush Nikbakht**  
Narration Writer: **Darioush Nikbakht**  
Produce Manager: **Tahmineh Kazemi**  
Photographer: **Ali Shafiee**  
Producer: **Ali Shafiee Ghahfarokhi**  
Produced In Char Mahal Bakhtiari IRIB

## زنگار

پژوهشگر: داریوش نیکبخت و لطیف رئیسی  
دستیار کارگردان: تهمینه کاظمی  
تصویربردار: وحید حسینیزاده  
صدابردار: مجید کبیری  
صداگذار: داریوش نیکبخت  
تدوینگر: داریوش نیکبخت  
نویسنده گفتار متن: داریوش نیکبخت  
مدیر تولید: تهمینه کاظمی  
عکاس: علی شفیعی  
تهیه کننده: علی شفیعی قهفرخی  
تهیه شده در مرکز صدا و سیما چهارمحال و بختیاری



موضوع: تاریخچه و روند تولید قفل چالستر که یکی از صنایع دستی چهارمحال و بختیاری است.

Synopsis: **History and trend of producing Chaleshtar lock which is one of the handi-crafts of Char Mahal Bakhtiari province.**

22/2013-1392

dariushnikbakht@yahoo.com



کارگردان: داریوش نیکبخت  
متولد: ۱۳۵۷ / شهرکرد  
تحصیلات: کارشناسی سینما سوره اصفهان  
فیلمشناسی: اشک خورشید، رنگ و نارنگ، هفت رنگ آفتاب  
Director: **Darioush Nikbakht**  
Born: **1978/ Shahr e Kord**  
Education: **B.A in Cinema from Soureh University of Isfahn**  
Filmography: **Tear of The Sun, Color and Non-color, Seven Colors of the Sun**

## Sound of Firouzeh

Researcher: **Mohammad Amin Shahgholi & Kamyar Neyestani**  
Cinematography: **Amir Aman Zadeh**  
Sound Recorder: **Mohammad Amin Shahgholi & Kamyar Neyestani**  
Sound Mixer: **Mohammad Amin Shahgholi**  
Editor: **Mohammad Amin Shahgholi**  
Producer: **Kamyar Neyestani**

## صدای فیروزه

پژوهشگر: محمدامین شاه‌قلی و کامیار نیستانی  
تصویربردار: امیر امان زاده  
صدابردار: محمدامین شاه‌قلی و کامیار نیستانی  
صداگذار: محمدامین شاه‌قلی  
تدوینگر: محمدامین شاه‌قلی  
تهیه کننده: کامیار نیستانی



کارگردان: محمدامین شاه‌قلی  
متولد: ۱۳۶۳ / اصفهان  
تحصیلات: کارشناسی فیلمسازی  
فیلمشناسی: چندین فیلم کوتاه و مستند



Director: **Mohammad Amin Shahgholi**  
Born: **1984/ Isfahan**  
Education: **B.A in Filmmaking**  
Filmography: **Several short films and documentaries**

Synopsis: **Life in voice of Firouzeh.**

موضوع: زندگی در صدای فیروزه.

7/2014-1393

aminzsh@yahoo.com



## Oghli Uncle

Researcher: **Ali Jalali**  
Director's Assistant: **Bahareh Asadi**  
Cinematography: **Amir Bashti Monfared**  
Sound Recorder: **Mehdi Hosseinipour**  
Sound Mixer: **Ibrahim Hashemzadeh**  
Editor: **Saeed Hashemzadeh**  
Producer: **Seyed Reza Rezaee**

## عمواوغلی

پژوهشگر: علی جلالی و بهاره اسدی  
دستیار کارگردان: بهاره اسدی  
تصویربردار: امیر باشتی منفرد  
صدابردار: مهدی حسینی پور  
صداگذار: ابراهیم هاشم‌زاده  
تدوینگر: سعید هاشم‌زاده  
تهیه کننده: سیدرضا رضایی



موضوع: نحوه تولید قالی‌های فاخر و گران قیمت توسط برادران عمواوغلی از اواخر دوره قاجار تا اواسط دوره پهلوی.

Synopsis: Way of producing elaborated and expensive carpets by Oghli uncle from late of Qajar to middle of Pahlavi.

66/2013-1392

Ali1977jalali@yahoo.com



کارگردان: **علی جلالی**  
متولد: ۱۳۵۵ / خمین  
تحصیلات: کارشناسی کارگردانی تاتر  
فیلمشناسی: قرآن

Director: **Ali Jalali**  
Born: 1976/ Khomeyn  
Education: B.A in Theater directing  
Filmography: Qur'an

## Kayeh

Researcher: **Keyvan Mohseni**  
Cinematography: **Keyvan Mohseni**  
Sound Recorder: **Keyvan Mohseni**  
Editor: **Keyvan Mohseni**  
Producer: **Keyvan Mohseni**  
Produced In Keyvanati Film

## کایه

پژوهشگر: کیوان محسنی  
تصویربردار: کیوان محسنی  
صدابردار: کیوان محسنی  
تدوینگر: کیوان محسنی  
تهیه کننده: کیوان محسنی  
تهیه شده در کیواناتی فیلم



کارگردان: کیوان محسنی  
متولد: ۱۳۶۷ / گراش  
تحصیلات: دیپلم  
فیلمشناسی: ساعت شش، پنجاه پنجاه، سرخ، بیرون از این، خودمو غرق کردم

Director: **Keyvan Mohseni**  
Born: 1988/ Gerash  
Education: **Diploma**  
Filmography: **Six O'clock, Fifty Fifty, Crimson, Out of It, I Sank Myself**



موضوع: بیرزنی در حال ساخت روپوش سر نوزادان (کایه) است.

Synopsis: An old woman is making hat of newborns (Kayeh).

14/2013-1392

keyvanati@gmail.com

## Jolfa Locksmith

Researcher: **Farhad Bordbar**  
Cinematography: **Khosro Kohandej**  
Sound Recorder: **Hesam Fouladi**  
Editor: **Farhad Bordbar**  
Producer: **Farhad Bordbar**

## کلیدساز جلفا

پژوهشگر: **فرهاد بردبار**  
تصویربردار: **خسرو کهندژ**  
صدابردار: **حسام فولادی**  
تدوینگر: **فرهاد بردبار**  
تهیه کننده: **فرهاد بردبار**



موضوع: استاد علی کلیدساز، صاحب مغازه‌ای با قدمت صد سال در محله‌ای ارمنی‌نشین به نام جلفا است و رابط‌های خوبی با همسایگان مسیحی خود دارد. پیش از او پدر و پدربزرگش هم در ساخت کلید بوده‌اند و امروز او به کمک پسرش مغازه را اداره می‌کند.

Synopsis: **Master Ali locksmith is the owner of a store in Armenia local named Jolfa and has good relationships with his christian neighbors. Before him his father and his grandfather made keys too and now he is managing the store with his son.**

21/2013-1392



کارگردان: **فرهاد بردبار**  
متولد: ۱۳۵۶ / اصفهان  
تحصیلات: کارشناسی ارشد کارگردانی  
فیلمشناسی: قلبی که می‌تپد، خانه‌ای برای الفبا، شب گرد، مشروطه اصفهان، یک مرد و هزار زن‌بور

Director: **Farhad Bordbar**  
Born: **1977/ Isfahan**  
Education: **M.A in Directing**  
Filmography: **A Heart Which Beaten, A House for Alphabet, Cracksman, Isfahan's Mashruteh, One Man and Thousands of Bees**

## Meels and Felt

Researcher: **Leyla Khalilzadeh**  
Cinematography: **Mohsen Kelkou**  
Sound Recorder: **Sohrab Samarghandi**  
Sound Mixer: **Ehsan Afsharian**  
Editor: **Farhad Pakdel**  
Photographer: **Samaneh Raad**  
Producer: **Davoud Samavatiyar**  
Produced In Documentary Department of IRIB  
1

## میل و نمد

پژوهشگر: **لیلا خلیل‌زاده**  
تصویربردار: **محسن کلکو**  
صدابردار: **سهراب ثمرقندی**  
صداگذار: **احسان افشاریان**  
تدوینگر: **فرهاد پاکدل**  
عکاس: **سمانه راد**  
تهیه کننده: **داوود سماواتی‌یار**  
تهیه شده در گروه مستند شبکه یک سیما



کارگردان: **لیلا خلیل‌زاده**  
متولد: ۱۳۵۶ / تهران

تحصیلات: کارشناسی ارشد سینما  
فیلمشناسی: ۶۳ سال سینما، ماهی سرخ شده، گیاه‌ای برای حنا، به دنبال قالی، هزار و یک تار، هزار و یک بود، یک نفر می‌بافتد، پرتوه‌ی فیلم‌ساز

Director: **Leyla Khalilzadeh**  
Born: **1977/ Tehran**  
Education: **M.A in Cinema**  
Filmography: **63 Years Cinema, Fried Fish, A Gabbeh for Hana, Seeking Carpet, Thousand and One Warps, Somebody Knits, Portrait of Filmmaker**



موضوع: اکبر پیراحمدی‌نژاد، از معدود بازماندگان نمدمالی شیراز، صبح هنگام کار خود را آغاز می‌کند. در طول روز افراد مختلفی به کارگاه او می‌آیند؛ دوستی برای کمک، مشتریانی برای خرید و دختر کوچک‌اش که همراه اوست در غذای ظهر...استاد نمدمال هنگام غروب و بعد از اتمام کار برای ورزش باستانی به یک زورخانه می‌رود.

Synopsis: **Akbar Pirahmadinezhad, is one of the remained felt-hammers of Shiraz who starts his work every morning. During a day different people come to his loom; a friend for helping, customers for shopping, and his small daughter who is with him for lunch....master of felt-hammering goes to traditional sport hous Zoorkhaneh after his work at sunset.**

20/2014-1393

## All Things that I Have

Researcher: **Mohammad Ali Yazdanparast**  
Director's Assistant: **Majid Javadipouya**  
Cinematography: **Meysam Safdari**  
Sound Recorder: **Seyed Reza Hosseini**  
Sound Mixer: **Mohammad Ali Yazdanparast**  
Editor: **Mohammad Ali Yazdanparast**  
Narration Writer: **Hamidreza Torobi**  
Narrator: **Mohammad Golisanjani**  
Produce Manager: **Aboutaleb Moeini**  
Photographer: **Ahmad Emami**  
Producer: **Mostafa Shaban**  
Produced In Aftab Network

## همه آنچه که من دارم

پژوهشگر: محمدعلی یزدان پرست  
دستیار کارگردان: مجید جوادی پویا  
تصویربردار: میثم صفدری  
صداپرداز: سیدرضا حسینی  
صداگذار: محمدعلی یزدان پرست  
تدوینگر: محمدعلی یزدان پرست  
نویسنده گفتار متن: حمیدرضا تروبی  
گوینده متن: محمد گلی سنجانی  
مدیر تولید: ابوطالب معینی  
عکاس: احمد امامی  
تهیه کننده: مصطفی شaban  
تهیه شده در شبکه آفتاب



موضوع: عبدالله گلی سنجانی هنرمند گیوه دوز ۵۰ سال در شهر کوچک سنجانبه به این هنر مشغول است. وی در سالهای ۲۰۱۰ و ۲۰۱۲ موفق به دریافت مهر اصالت هنری از سازمان جهانی یونسکو شد.

Synopsis: **Abdollah Goli Sanjabi a Give Maker (Traditional Cotton Shoes) do this job for 50 years in small town of Sanjanbeh. In 2010 and 2012 he could receive original art sign from UNESCO.**

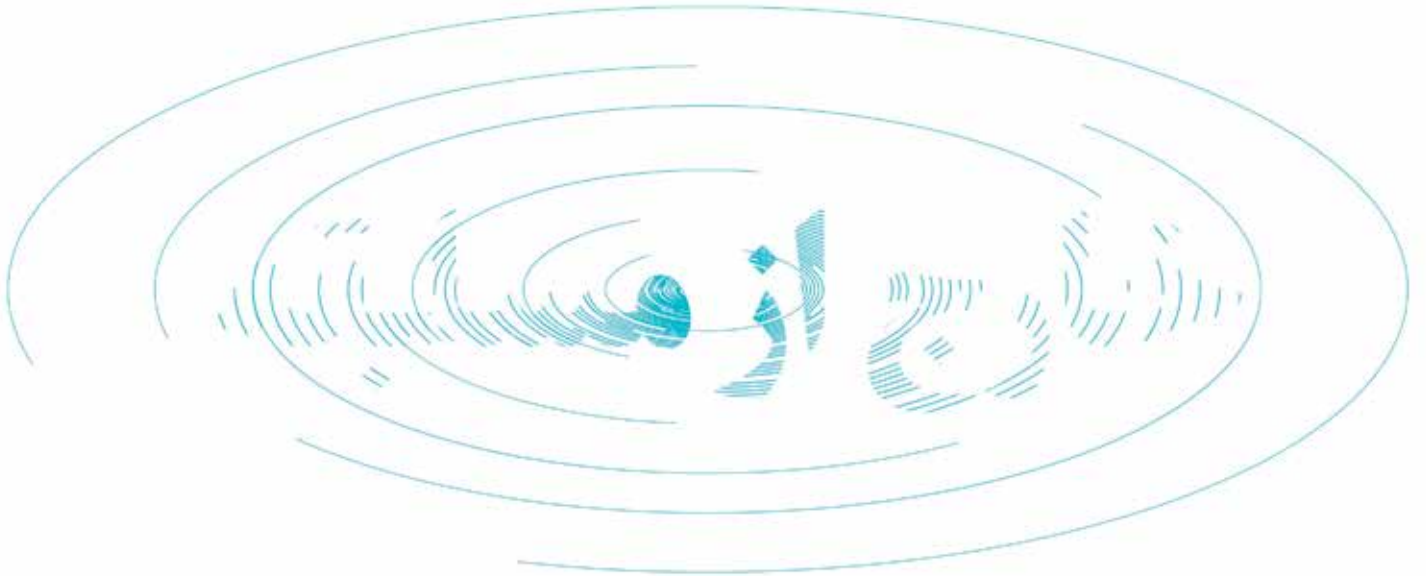
32/2014-1393

Yazdanparast\_66@yahoo.com



کارگردان: محمدعلی یزدان پرست  
متولد: ۱۳۶۶ / کاشان  
تحصیلات: کارشناسی ارشد  
فیلمشناسی: جایی که آسمان آبی تر است، رقص خاک، گوچو، ژاسپر  
Director: **Mohammad Ali Yazdanparast**  
Born: **1987/ Kashan**  
Education: **M.A**  
Filmography: **Where the Sky Is More Blue, Dance of Soil, Gocho, Jasper**

HandiCrafts &  
Traditional Art  
Documentary



## FreeWay

Researcher: **Mohsen Khanjehani**  
Cinematography: **Ali Kazemi**  
Sound Recorder: **Omid Sabeti**  
Sound Mixer: **Erfan Nazifi**  
Editor: **Farhang Adamiat & Arash Anisi**  
Narration Writer: **Mohsen Khanjehani**  
Narrator: **Mehdi Rahimi**  
Produce Manager: **Amir Hossein Ghaemi**  
Photographer: **Amir Hesaraki**  
Producer: **Mohsen Khanjehani**  
Produced In DEFC

## آزاد راه

پژوهشگر: محسن خان جهانی  
تصویربردار: علی کاظمی  
صدا بردار: امید ثابتی  
صداگذار: عرفان نظیفی  
تدوینگر: فرهنگ آدمیت و آرش انیسی  
نویسنده گفتار متن: محسن خان جهانی  
گوینده متن: مهدی رحیمی  
مدیر تولید: امیرحسین قائمی  
عکاس: امیر حصارکی  
تهیه کننده: محسن خان جهانی  
تهیه شده در مرکز گسترش سینمای مستند و تجربی



موضوع: حدود سی سال است که آزاد راهی از تهران به شمال ایران در حال ساخت است. به امید روزی برای افتتاح.

Synopsis: Its around 30 years that a freeway from Tehran to North of Iran is being built. Hope for its opening someday.

54/2014-1393

Khanjehani2000@yahoo.com



کارگردان: محسن خان جهانی  
متولد: ۱۳۵۸ / شهری  
تحصیلات: دیپلم  
فیلمشناسی: صندلی شماره ۲۵۷، نماز آخر، انتهای خیابان پاستور، کلاه شیشه‌ای  
Director: **Mohsen Khanjehani**  
Born: **1979/ Shahr-e-Rey**  
Education: **Diploma**  
Filmography: **Chair # 257, Last Pray, End of Pastor Street, Glass Hat**

## To My Eternal Iran

Researcher: **Reza Rashidian**  
Cinematography: **Arastou Givi & Khosro Ahadzadeh**  
Sound Recorder: **Mansour Shahbazzadeh**  
Sound Mixer: **Ahmad Vafaei**  
Editor: **Ahmad Vafaei**  
Narration Writer: **Reza Rashidian**  
Narrator: **Davoud Namayandeh**  
Produce Manager: **Sayah Youshifar**  
Photographer: **Fereydoun Kouchaki**  
Producer: **Reza Rashidian**  
Produced In IRIB 1

## به ایران جاودانی‌ام

پژوهشگر: رضا رشیدیان  
تصویربردار: ارسطو گیوی و خسرو احدزاده  
صدا بردار: منصور شهباززاده  
صداگذار: احمد وفاپی  
تدوینگر: احمد وفاپی  
نویسنده گفتار متن: رضا رشیدیان  
گوینده متن: داود نماینده  
مدیر تولید: سیاح یوشی‌فر  
عکاس: فریدون کوچکی  
تهیه کننده: رضا رشیدیان  
تهیه شده در شبکه یک سیما



کارگردان: رضا رشیدیان  
متولد: ۱۳۴۶ / تهران  
تحصیلات: کارشناسی ارشد ارتباطات  
فیلمشناسی: باز این چه شورش است، عشقی به رنگِ رنگ و پردیس

Director: **Reza Rashidian**  
Born: **1967/ Tehran**  
Education: **M.A in Communications**  
Filmography: **What Is The Big Event? A Love In Color of Color & Heaven**



موضوع: روایت از حمله متفقین به ایران در تابستان ۱۳۲۰ و شرح وضعیت سه پژوهشگر بزرگ خلیج پارس در آن روزگار آغاز می‌شود و با تمرکز به زندگی جوان‌ترین آنها یعنی دکتر احمد اقتداری ادامه می‌یابد.

Synopsis: **Attack of Allies to Iran in summer of 1941 which is started with considering the situation of three great researchers of Persian Gulf and continued with focusing on life of the youngest one Dr. Ahmad Eghtedari.**

75/2013-1392

rezarashidian@yahoo.com

## No Cypress Simin

Cinematography: **Seyed Ali Mirhashemi**  
Sound Recorder: **Sasan Mehrgan**  
Sound Mixer: **Ramin Abolsedgh**  
Editor: **Seyed Ali & Seyed Javad Mirhashemi**  
Photographer: **Amir Tarifar**  
Producer: **Seyed Javad Mirhashemi**  
Produced In DEFC

## بی سرو سیمین

تصویربردار: سیدعلی میرهاشمی  
صدابردار: ساسان مهرگان  
صداکنار: رامین ابوالصدق  
تدوینگر: سیدعلی و سیدجواد میرهاشمی  
عکاس: امیر تارifar  
تهیه کننده: سیدجواد میرهاشمی  
تهیه شده در مرکز گسترش سینمای مستند و  
تجربی



موضوع: نگاهی به زندگی دکتر سیمین دانشور خالق کتاب سووشون.

Synopsis: A glance to life of Dr. Simin Daneshvar writer of Souvashoun Book.

90/2014-1393



کارگردان: سیدجواد میرهاشمی  
متولد: ۱۳۵۵/ تهران  
تحصیلات: دانشجویی سینما  
فیلمشناسی: مستند پرتله خون است دلم برای ایران، از پاریز تا پاریس و فیلسوف گفتگو

Director: **Seyed Javad Mirhashemi**  
Born: **1976/ Tehran**  
Education: **B.A Student of Cinema**  
Filmography: **Documentaries It My Heart Is Ached for Iran, From Pariz to Paris and Philosopher of Interview**



کارگردان: محمدعلی سجادی  
متولد: ۱۳۳۴/ آمل  
فیلمشناسی: جاده، بازجویی یک جنایت، جدال، گنج، گمشدگان، چون باد، گزل، افسانه مه پلنگ، مهره، بازیگر، شیفته، رنگ شب، اثیری، جنایت، شوریده، تردست و مخمصه

Director: **Mohammad Ali Sajjadi**  
Born: **1955/ Amol**  
Filmography: **Road, Investigation of A Crime, Struggle, Treasure, The Lost, Like Wind, Gazal, Legend of Moon Panther, Seed, Actor, Lover, Color of Night, Ethereal, Crime, Distraught, Juggler, Predicament**



## Homa's Hamid

Director's Assistant: **Davoud Khayam**  
Cinematography: **Arman Fayyazi & Arash Khazaei**  
Sound Recorder: **Saman Shahamat**  
Editor: **Mohammad Ali Sajjadi**  
Producer: **Mohammad Ali Sajjadi**  
Produced In Oja Film and Experience Workshop

## حمید هما

دستیار کارگردان: داود خیام  
تصویربردار: آرمان فیاضی و آرش خزایی  
صدابردار: سامان شاهامت  
تدوینگر: محمدعلی سجادی  
تهیه کننده: محمدعلی سجادی  
تهیه شده در کارگاه فیلم و تجربه اوجا

موضوع: نگاهی به زندگی زوج هنرمند نام آشنای تناتر و سینما زنده یاد حمید سمندریان و هما روستا.

Synopsis: **Life of famous theatre artist couple Hamid Samandarian, and Homa Rosta**

120/2014-1393

## I live In Search

Researcher: **Manouchehr Moshiri**  
Cinematography: **Hamid Dadashi**  
Sound Recorder: **Yadollah Najafi**  
Sound Mixer: **Arash Es'haghi**  
Editor: **Mohammad Tahvildari**  
Narration Writer: **Manouchehr Moshiri**  
Narrator: **Manouchehr Moshiri**  
Produce Manager: **Amir Abolfathi**  
Photographer: **Piri Ardakani**  
Producer: **Nahid Del Agah**  
Produced In Film and Experience House

## زندهام به جستجو

پژوهشگر: **منوچهر مشیری**  
تصویربردار: **حمید داداشی**  
صدابردار: **یداله نجفی**  
صداگذار: **آرش اسحاقی**  
تدوینگر: **محمد تحویلدار**  
نویسنده گفتار متن: **منوچهر مشیری**  
گوینده متن: **منوچهر مشیری**  
مدیر تولید: **امیر ابوالفتحی**  
عکاس: **پیری اردکانی**  
تهیه کننده: **ناهید دل آگاه**  
تهیه شده در خانه فیلم و تجربه



موضوع: استاد صغی نژاد پدر قنات ایران.

Synopsis: **Master Safinezhad father of aqueduct of Iran.**

67/2013-1392

filmotajrobeh@gmail.com



کارگردان: **منوچهر مشیری**  
متولد: ۱۳۳۰ / همدان  
تحصیلات: کارشناسی فیلمبرداری  
فیلمشناسی: دکتر غریب، پروفیسور گنجی، پرفیسور رضا، دکتر شهیدی

Director: **Manouchehr Moshiri**  
Born: **1951/ Hamedan**  
Education: **B.A in Cinematography**  
Filmography: **Dr. Gharib, Professor Ganji, Professor Reza, Dr. Shahidi**



## Three handful of Soil

Researcher: **Rasoul Bakhsh Balouchi & Yaser Khayyer**  
Cinematography: **Behrouz Badrouj**  
Sound Recorder: **Hassan Shabankareh**  
Sound Mixer: **Hassan Shabankareh**  
Editor: **Mohammad Zarei**  
Narration Writer: **Yasser Khayyer**  
Produce Manager: **Saleh Zeydabadjinejad**  
Photographer: **Behrouz Badrouj**  
Producer: **Yaser Khayyer**  
Produced In Sistan and Balouchestan Hoze Honari

## سه چنگ خاک

پژوهشگر: **رسول بخش بلوچی و یاسر خیر**  
تصویربردار: **بهروز بادروچ**  
صدابردار: **حسن شبانکاره**  
صداگذار: **حسن شبانکاره**  
تدوینگر: **محمد زارعی**  
نویسنده گفتار متن: **یاسر خیر**  
مدیر تولید: **صالح زیدآبادی نژاد**  
عکاس: **بهروز بادروچ**  
تهیه کننده: **یاسر خیر**  
تهیه شده در حوزه هنری سیستان و بلوچستان

کارگردان: **یاسر خیر**  
متولد: ۱۳۶۱ / سوادکوه  
تحصیلات: **مهندسی عمران**  
فیلمشناسی: **مستندهای کودکان رنج، هامون عشق، چمل، مزرعهای که رویید و شهر شد، محرم در زاهدان و زمستان، عشق و سایر قوانین.**

Director: **Yaser Khayyer**  
Born: **1982/ Savadkouh**  
Education: **Civil Engineering**  
Filmography: **Documentaries Suffer Children, Hamoun of Love, Chamal, A Farm Which Grew and Became City, Moharram in Zahedan, and Winter, Love and Other Rules.**



موضوع: **روایت موازی تولد و مرگ در دو خانواده بلوچ، در دو روستای بلوچستان که یکی از خانوادهها تولد نوزاد دخترش را جشن گرفته و خانواده دیگر عزادار از دست دادن پسر جوانش است. در این رفت و برگشت بین تولد و مرگ؛ با آیینها، روابا، آرزوها، روزمرگیها و جهان بینی این دو خانواده آشنا می شویم.**

Synopsis: **Parralel narrative of death and life in two Balouch families which one of them celebrate birth of their daughter and another one mourns for their lost young son. In this journey of death and life, we get familiar with rites, dreams, routines and ideologies of them.**

30/2013-1392

yaserkhayyer@gmail.com



## Turtle and Stork

Researcher: **Mahmoud Kiyani Felavarjani**  
Director's Assistant: **Hadi Kiyani**  
Cinematography: **Hafez Yavari**  
Sound Recorder: **Hafez Yavari**  
Sound Mixer: **Hafez Yavari**  
Editor: **Hafez Yavari**  
Composer: **Hafez Yavari**  
Produce Manager: **Alireza Ebrahimi**  
Producer: **DEFC & Mahmoud Kiyani Felavarjani**

## لاک پشت و لک لک

پژوهشگر: محمود کیانی فلاورجانی  
دستیار کارگردان: هادی کیانی  
تصویربردار: حافظ یاوری  
صداپردار: حافظ یاوری  
صداگذار: حافظ یاوری  
تدوینگر: حافظ یاوری  
مدیر تولید: علیرضا ابراهیمی  
تهیه کننده: مرکز گسترش سینمای مستند و  
تجربی و محمود کیانی فلاورجانی



موضوع: این فیلم بیانگر نابودی محیط زیست در کشور است.

Synopsis: **The film is narrator of environment destroying in Iran.**

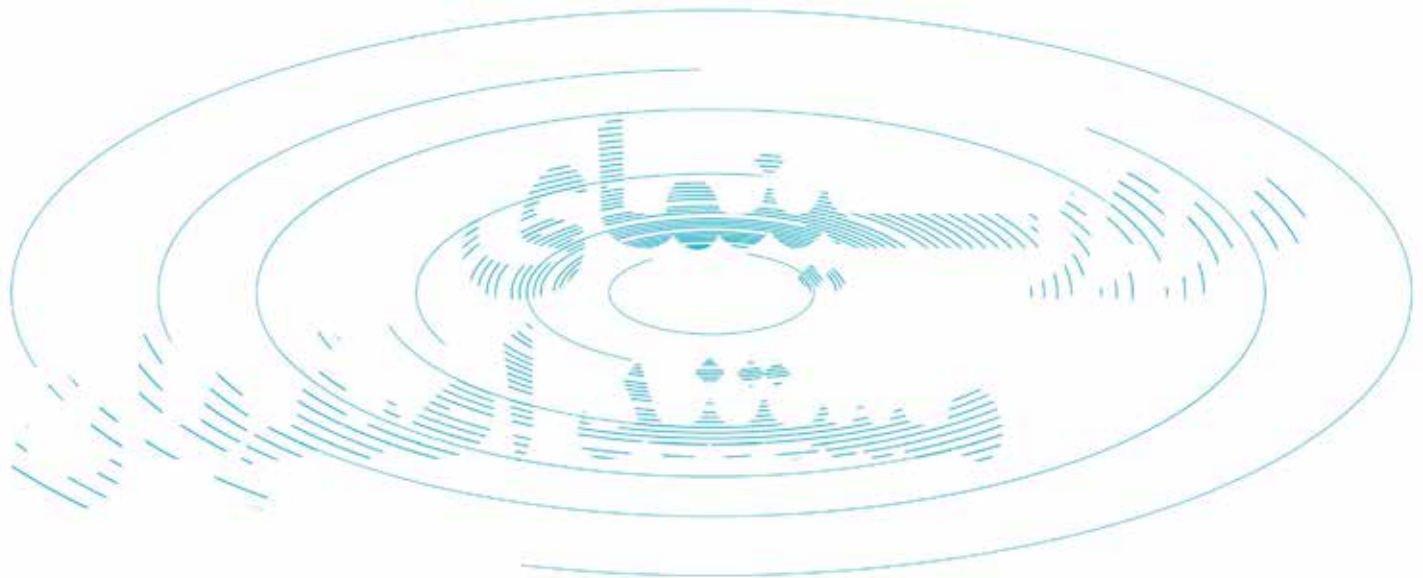
35/2014-1393



کارگردان: محمود کیانی فلاورجانی  
متولد: ۱۳۳۲ / فلاورجان  
تحصیلات: پنجم ابتدایی  
فیلمشناسی: مستند زاغ و روباه

Director: **Mahmoud Kiyani Felavarjani**  
Born: **1953/ Felavarjan**  
Education: **Primary School**  
Filmography: **Alum and Fox**

Out of  
Competition



با تکریم از زاون قوکاسیان، محمود کیانی فلاورجانی، رضا مهیمن



# زاون قوڪاسيان

## Zaven Ghookasian

متولد: ۱۳۲۹/اصفهان

تحصيلات: فارغ التحصيل رشته شيمي

Born in: 1945\Isfahan

Education: BS in Chemistry

آثار: کارگردانی فیلم سینمایی همه فرزندان من، چندین فیلم هشت میلیمتری و همچنین آثار کوتاهی چون در فلق، عروس کهنه، عزای آینه،

فصلی دیگر، مستند حاج شوین، موزه من جلفا، نقش خیال

سایر: تالیف کتابی درباره فیلم «چشمه» ساخته آربی آوانسیان، ۲۰ کتاب درباره

سینماگران مختلفی چون بیضایی، کیمیایی، کیارستمی، فرمان آرا، سینایی، گلاب

آدینه، رضا ارحام صدر، فاطمه معتمدآریا، مجید انتظامی، بردی از یادم درباره لرتا

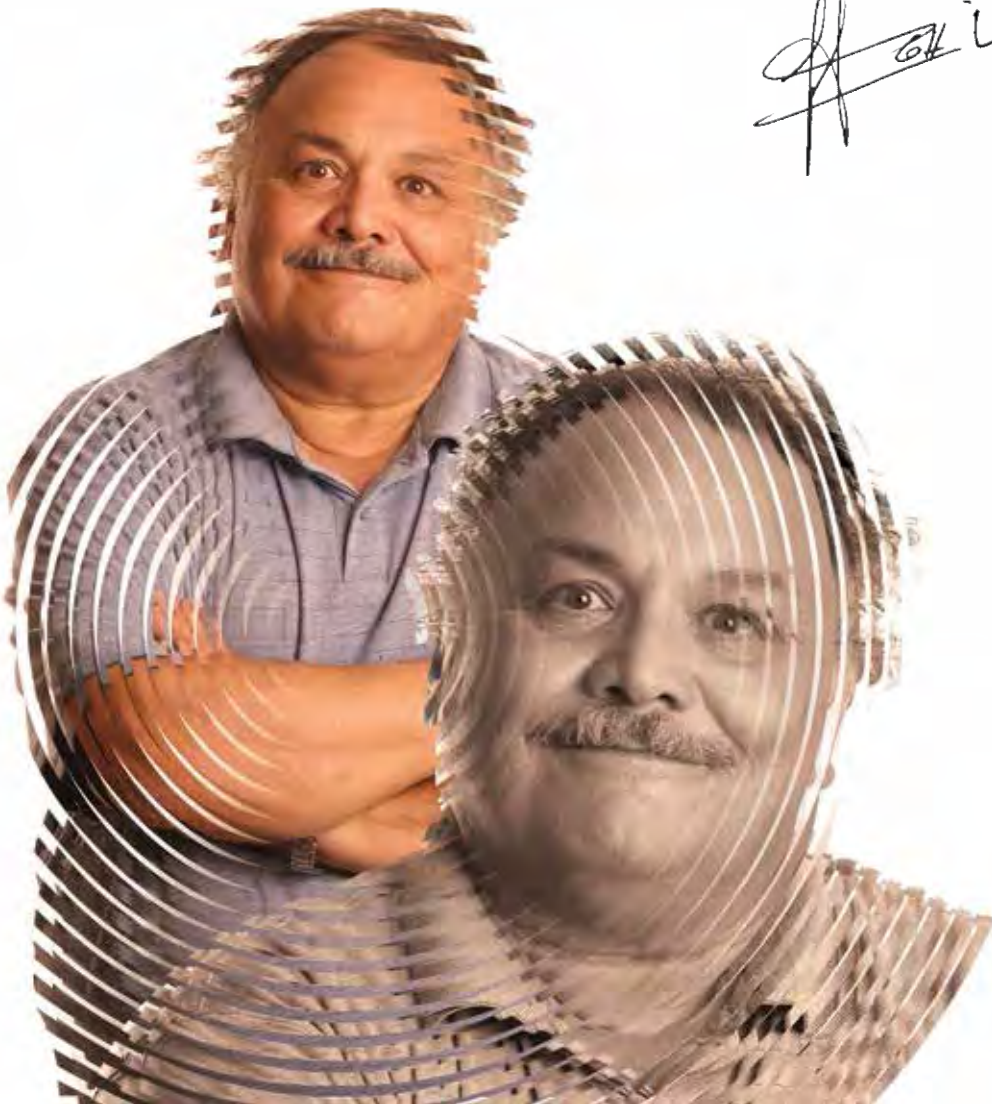
نوشین، همکاری با نشریه سینمای آزاد به عنوان نویسنده مقاله و نشریات سینمایی

به عنوان منتقد

Works: Directing feature film All My Children, some 8mm films and short films such as At Dawn, Old Bride, Mourning Mirror, Another Season, documentary Haj Shooyan, Jolfa; My Museum, Pattern of Fancy

Other activities: compilation of a book for the movie «Fountain» by Avasian, two books about some filmmakers such as Beyzaie, Kimiyae, Farman ara, Golab adineh, Sinaee, Reza Arham Sadr, Fatemeh Motamed arya, Majid Entezami and cooperation with Free Cinema Journal as an article writer and as a critic for other cinematic Journals

یکی از حرکت‌ها لازم و در حقیقت  
فرهنگی و هنری ما است



# محمود کیانی فلاورجانی

## Mahmoud Kiani Falavarjani

متولد: ۲۱ آذر ۱۳۳۲ / فلاورجان

Born: 1953/Falavarjan

تحصیلات: پنجم ابتدایی

Education: Primary School

شروع فعالیت هنری: ۱۳۶۳ با ساخت مستند اجاره نشین

Artistic Background: 1984 with Directing Documentary The Lessee

آثار: مستندهای مواظب جیبیت باش، سارا خاتون، مرگ زمین، متجاوز،

Works: Documentaries BE Careful of Your Pocket, Sara Khatoun, Death of Earth,

زندگی، زاغ و روباه، بدون شرح، شکوه عاطفه ها، لاک پشت و لک لک

جوایز و افتخارات: منتخب هیأت ویژه داوران جشنواره فیلم فجر، انجمن منتقدان

سینمایی، وارث، رویش، نگاه صدثانیه ای به سینما، شهید آوینی، کودک، تامپره

فنلاند، قوم شناسی رومانی، مردم شناسی هندوستان و...

Awards and Honors: Selected as Member of Special Jury Board in Fajr Film Festival, Film Writers and Critics Society, Varesh, Rouyesh, 100 Seconds Look to Cinema, Martyr Avini, Child, Tampere Finland, Ethnography of Romania, Anthropology of India and...

«کسی حقیقت سینه‌ای است که نظرش، بیان حقیقت می‌باشد.»

محمد علی باقری



# رضامه‌هیمن

## Reza Mohayman

متولد: ۱۳۳۲ / اصفهان

تحصیلات: کارشناسی سینما و مهندسی زمین شناسی

شروع فعالیت هنری: ۱۳۵۰ در سینمای آزاد اصفهان

آثار: فیلم‌های خواب‌های گمشده خواجه، رواق منظر دوست، گلابتون، آسمانه‌های خاک، فواره‌های خاک، طیران، مژه بر خاک تو، عکسی روی تو  
مسئولیت‌ها: مدرس دانشگاه سپهر اصفهان، عضو هیأت مدیره انجمن سینماگران اصفهان

جوایز و افتخارات: حضور در جشنواره‌های تولیدات صداوسیما، رویش و مستند اصفهان و دریافت جایزه بهترین کارگردانی و بهترین تهیه‌کنندگی، برپایی بزرگداشت در جشنواره مستند اصفهان

Born: 1953/Isfahan

Education: B.A in Cinema and Geology Engineering

Artistic Background: Since 1971 with Azad Cinema of Isfahan

Works: Khajoo's Lost Dreams, Threshold of The Friend's Look, Golabetoon, Earthy Heavens, Soil Fountains, Flight, Eyelashes on Your Soil, A Picture on You

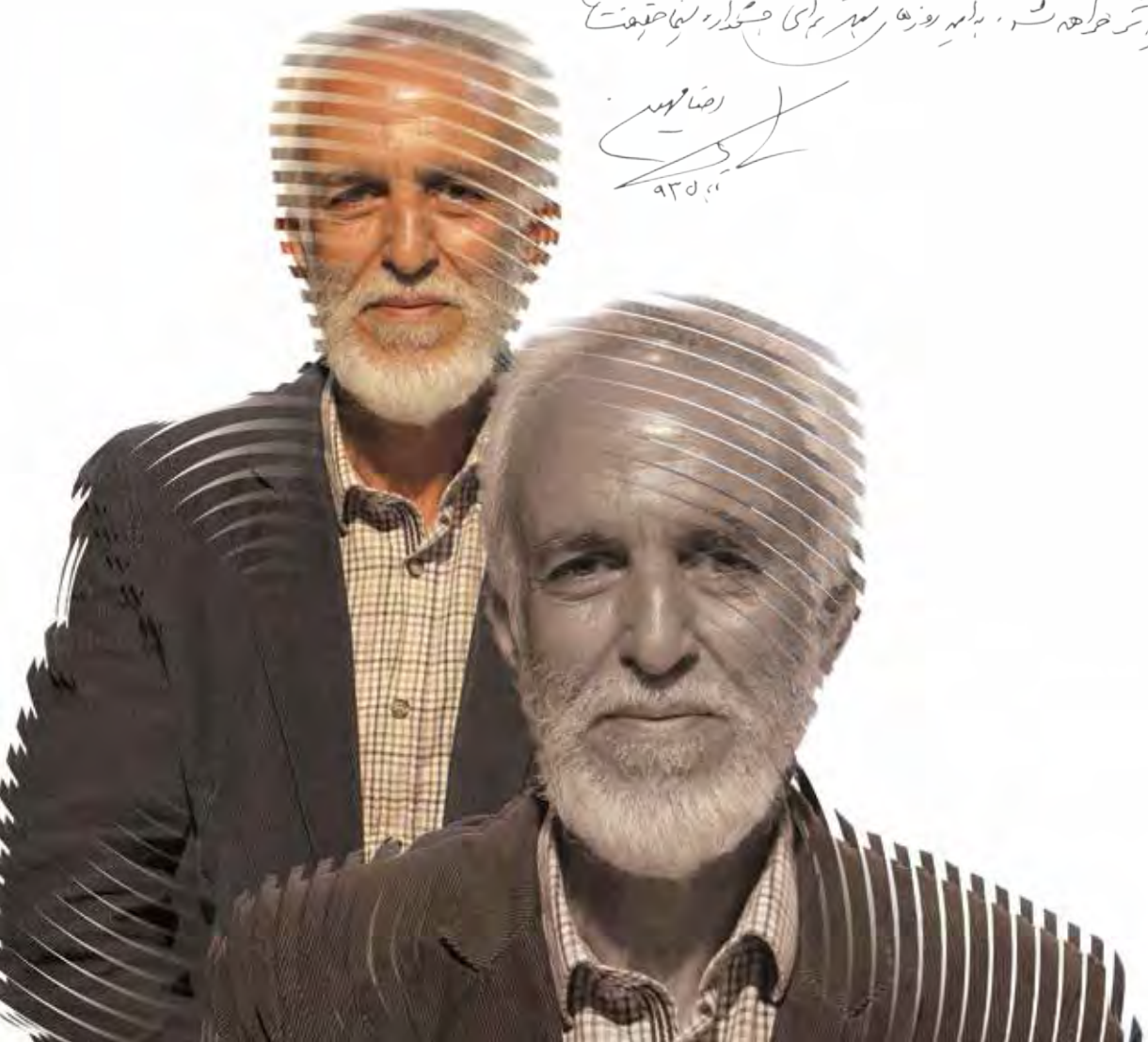
Responsibilities: Teach in Sepehr University of Isfahan, Member of Chief Board of Isfahan Cineastes Association

Awards and Honors: Participated in IRIB Products Festival, Rouyesh and Isfahan Documentary, Winner of Best Director and Best Producer Award, His Tribute Was Held in Isfahan Documentary Festival



لینا حقیقت / اسخ جسوارہ عالمگیر کہ از اسم زیبای آن پیدا است ، بہ دنیاں غافلہ دادن  
حقیقت اور واقعت زندگی بہرے زندگی درونے آدھن ، جاسمہ ۔ ۔ ۔ است ۔ قطعاً اسخ ۔  
دیگر در سالہ آدینہ نہادینہ سر خواہہ شہ ، بلکہ روزہ سمیر برای جسوارہ لینا حقیقت

رضا مہر  
۹۳۵



## Anna

Cinematography: **Asal Gharib**  
 Sound Recorder: **Mohammad Bayesteh**  
 Editor: **Asal Gharib & Mohammad Bayesteh**  
 Producer: **Asal Gharib**

## آنا

تصویربردار: عسل غریب  
 صدابردار: محمد بایسته  
 تدوینگر: عسل غریب و محمد بایسته  
 تهیه کننده: عسل غریب



موضوع: پسریچه ای در یک روستای زلزله زده به همراه دوستانش به دنبال یک تلویزیون سالم هستند تا بتوانند بازی فوتبال تراکتورسازی تبریز را تماشا کنند.

Synopsis: A little boy in a stricken village with his friends try for finding a healthy TV to watch Tabriz Tractorsaazi Team's football game.

51/2013-1392



کارگردان: عسل غریب  
 متولد: ۱۳۵۶ / اصفهان  
 تحصیلات: کارشناسی کارگردانی سینما  
 فیلمشناسی: روز کلاغی، صندلی زمان، رویا، آنا، ۲۰ دقیقه، به خاطر هیچ

Director: **Asal Gharib**  
 Born: **1977/ Isfahan**  
 Education: **B.A in Cinema Directing**  
 Filmography: **The Day Calls Crow, Seat time, Dream, Ana, 20 minutes, Because Nothing**

## He Says...

Cinematography: **Ibrahim Moradi**  
 Sound Recorder: **Mohsen Shahgholi**  
 Editor: **Hojjatollah Meraj**  
 Producer: **Gholam Hossein Shahgholi**

## او می گوید...

تصویربردار: ابراهیم مرادی  
 صدابردار: محسن شاهقلی  
 تدوینگر: حجت‌اله معراج  
 تهیه کننده: غلامحسین شاهقلی



کارگردان: حجت‌اله معراج  
 متولد: ۱۳۵۲ / اصفهان  
 تحصیلات: کاردانی عمران  
 فیلمشناسی: استاد فرشچیان، بازار در سوگ، رود خاموش، نجوای الهی، مسیر رستگاری

Director: **Hojjatollah Meraj**  
 Born: **1973/ Isfahan**  
 Education: **A.D in Civil Engineering**  
 Filmography: **Master Farshchiyan, Bazaar in Moaning, Silent River, Whisper of God, Path to Salvation**



موضوع: روایتی از زندگی حاج آقا نقد علی حافظ کل قرآن.

Synopsis: A narrative of Haj Naghd Ali who is memorized all of Quran.

21/2014-1393